


Vitotrol 300-E

Bezprzewodowy moduł zdalnego sterowania do maks. 4 obiegów grzewczych lub chłodzących i jednego urządzenia wentylacyjnego


VITOTROL 300-E



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa


 Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa

 **Niebezpieczeństwo**
Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.


Wskazówka

Tekst oznaczony słowem Wskazówka zawiera dodatkowe informacje.

 **Uwaga**
Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja skierowana jest do osób obsługujących instalację. Poszczególne części niniejszej instrukcji opisują czynności, które powinni wykonać specjaliści. Urządzenie to może być również użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych oraz przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że są nadzorowane lub instruowane przez osoby znające zakres jego bezpiecznego użytkowania oraz wynikających z tego zagrożeń.

 **Niebezpieczeństwo**
W szczególności elektroniczne, medyczne środki pomocnicze, np. Sygnały radiowe mogą zakłócać działanie rozruszników serca, aparatów słuchowych i defibrylatorów. Jeśli takie urządzenia są stosowane, należy unikać przebywania w bezpośredniej bliskości działających podzespołów radiowych.

Instalacja i ustawianie

- Wszelkie ustawienia i prace przy urządzeniu należy wykonywać zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji.
- Prace przy podzespołach elektrycznych mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.
- Podłączać urządzenia tylko do prawidłowo zainstalowanych gniazd wtykowych.
- Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Przestrzegać minimalnych odstępów, aby zapewnić niezawodną transmisję sygnałów.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa (ciąg dalszy)**Eksploatacja instalacji**

- Eksploatować urządzenia tylko w suchych, zabezpieczonych przed mrozem pomieszczeniach wewnętrznych (poza łazienką).
- Nie stosować urządzeń w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem.
- Chronić urządzenia przed następującymi zjawiskami:
 - Wilgoć
 - Pył
 - Ciecze
 - Opary
 - Bezpośrednie nasłonecznienie
 - Bezpośrednie promieniowanie ciepłe innego rodzaju
- Po awarii dostawy energii elektrycznej lub ponownym uruchomieniu sprawdzić status komponentów radiowych.
- Nie dotykać zasilacza/przewodu zasilającego mokrymi rękoma.

**Niebezpieczeństwo**



Uszkodzone urządzenia zagrażają bezpieczeństwu użytkownika. Sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.

Komponenty dodatkowe i części pojedyncze

Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne firmy Viessmann lub części przez tę firmę dopuszczone.

**Niebezpieczeństwo**

Podłączenie nieodpowiednich zasilaczy/przewodów zasilających grozi pożarem. Podłączać tylko zasilacz/przewód zasilający znajdujący się w zakresie dostawy.

1. Bezpieczeństwo i odpowiedzialność	Bezpieczeństwo eksploatacji i wymagania systemowe	8
	Odpowiedzialność	8
2. Pierwsze informacje	Utylizacja opakowań	9
	Symbole	9
	Pojęcia specjalistyczne	9
	Specjalista	9
	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	10
	Informacja o wyrobie	10
	■ Części potrzebne do konserwacji i część zamienna	11
	Pierwsze uruchomienie	11
	■ Urządzenie grzewcze firmy Viessmann	11
	■ Zdalne sterowanie	11
	Instalacja jest ustawiona fabrycznie	11
	Wskazówki dotyczące oszczędzania energii	12
	Zalecenia dotyczące większego komfortu	12
3. Informacje ogólne	Miejsce montażu	13
	■ Sprawdzanie jakości odbioru w miejscu montażu	13
	■ Zasięg sygnału radiowego	14
	■ Kąt przenikania	14
4. Prace montażowe	Przegląd czynności podczas montażu i uruchomienia	15
	Montaż cokołu montażowego	16
	Zasilanie elektryczne przez zasilacz wtykowy	16
	 Zasilanie elektryczne przez zasilacz do montażu podtynkowego (wyposażenie dodatkowe)	17
	Montaż Vitotrol 300-E w cokole montażowym	19
5. Uruchamianie	Uruchamianie modułu zdalnego sterowania	20
	■ Aktywacja połączenia radiowego z modułem zdalnego sterowania ...	20
	■  Uruchamianie regulatora Vitotrol 300-E za pomocą aplikacji ViGuide	20
	■ Przyporządkowanie modułu zdalnego sterowania do obiegów grzewczych/chłodzących	21
6. Obsługa modułu zdalnego sterowania	Obsługa modułu zdalnego sterowania	22
	■ Wybór ekranu głównego	23
	■ Symbole na wyświetlaczu	24
	■ Znaczenie kolorów wyświetlacza (A) i sygnalizatora świetlnego (B) ...	25
	■ Tryb oczekiwania	26
	Programy robocze	27
	■ Specjalne programy robocze i funkcje	28
	Procedura ustawiania programu czasowego	29
	■ Programy czasowe i cykle łączeniowe	29
	■ Ustawianie cykli łączeniowych	30
	■ Usuwanie cykli łączeniowych	32
7. Ogrzewanie pomieszczeń, chłodzenie i wentylacja	Informacje o ogrzewaniu pomieszczeń, chłodzeniu i wentylacji	33
	■ Instalacja z urządzeniem grzewczym firmy Viessmann i urządzeniem wentylacyjnym	33
	■ Instalacja z urządzeniem wentylacyjnym (bez urządzenia grzewczego firmy Viessmann)	33
	Ustawianie temperatury pomieszczenia	33
	■ Trwała zmiana temperatury pomieszczenia dla aktualnego poziomu temperatury	34
	■ Zmiana temperatury pomieszczenia dla pozostałych poziomów temperatury	34

	■ Program czasowy do ogrzewania pomieszczeń	34
	Wyłączanie lub włączanie ogrzewania pomieszczeń	35
	Okresowe dopasowanie temperatury pomieszczenia/poziomu wentylacji	35
	■ Włączanie „ Dłuższego podgrzewu pomieszczeń ”	35
	■ Wyłączanie „ Dłuższego podgrzewu pomieszczeń ”	35
	Dopasowanie temperatury pomieszczenia/poziomu wentylacji podczas dłuższej obecności	36
	■ Przykład dla ogrzewania pomieszczeń	36
	■ Włączanie trybu „ Wakacje w domu ” 	36
	■ Wyłączanie trybu „ Wakacje w domu ” 	37
	Oszczędzanie energii przy długiej nieobecności	37
	■ Aktywacja „ programu wakacyjnego ” 	37
	■ Dezaktywacja „ programu wakacyjnego ” 	38
8. Podgrzew ciepłej wody użytkowej	Włączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej	39
	■ Wyłączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej	39
	Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej	39
	Program czasowy do podgrzewu ciepłej wody użytkowej	39
	■ Ustawianie programu czasowego	39
	Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej poza programem czasowym	40
	■ Aktywacja jednorazowego podgrzewu ciepłej wody użytkowej	40
	■ Dezaktywacja jednorazowego podgrzewu ciepłej wody użytkowej	40
9. Wentylacja	Informacje ogólne o wentylacji	41
	Program czasowy wentylacji	41
	■ Nastawianie programu czasowego	41
	Włączanie lub wyłączanie wentylacji	41
	Tymczasowe dopasowanie wentylacji	42
	■ Włączanie „ wentylacji intensywnej ”	42
	■ Wyłączanie „ wentylacji intensywnej ”	42
	■ Włączanie „ wentylacji z redukcją hałasu ”	42
	■ Wyłączanie „ wentylacji z redukcją hałasu ”	43
	Oszczędzanie energii przy długiej nieobecności	43
	Nie podgrzewać powietrza dolotowego w lecie	43
	■ Otwieranie obejścia letniego	43
	■ Zamykanie obejścia letniego	43
10. Regulacja temperatury poszczególnych pomieszczeń	Przegląd funkcji	45
	Sprawdzanie wszystkich podzespołów regulacji temperatury poszczególnych pomieszczeń	45
	Sprawdzanie podzespołów w danym pomieszczeniu	45
	Tryb ręczny	45
	■ Włączanie trybu ręcznego	45
	■ Wyłączanie trybu ręcznego	45
	Zabezpieczenie przed dziećmi	46
11. Dalsze ustawienia	Ustawianie lub zmiana „ języka ”	47
	Ustawianie jasności podświetlenia wyświetlacza	47
	■ Ręczne ustawianie jasności	47
	■ Automatyczne ustawianie jasności	47
	Czułość czujnika zbliżeniowego	47
	■ Ustawianie czułości czujnika zbliżeniowego	47
	■ Dezaktywacja czujnika zbliżeniowego	48
	Ustawianie korekty wskazań czujnika	48
	Aktualizacja oprogramowania	48
	Wyświetlanie daty i godziny	48
	■ Aktywacja wskazania daty i godziny	48
	■ Dezaktywacja wskazania daty i godziny	48

	Przywracanie ustawień fabrycznych	49
12. Diagnostyka i odczyty serwisowe	Odczyt temperatury pomieszczenia i wilgotności powietrza	50
	Sprawdzenie zużycia energii	50
	■ Wyświetlanie „Panelu energetycznego”	50
	Sprawdzanie informacji o wentylacji	50
	■ Wyświetlanie „kokpitu wentylacji”	51
	Odczyt informacji o urządzeniu	51
	■ Wyświetlanie „informacji o urządzeniu”	51
	Sprawdzanie licencji	51
	■ Wyświetlanie licencji Open Source	51
	Odczyt komunikatów	52
	■ Wywoływanie listy komunikatów	52
13. Co robić gdy?	Usterki bez wskazania na wyświetlaczu	53
	Brak połączenia	53
	Przerwanie połączenia internetowego	54
	Przerwanie połączenia z serwerem Viessmann	54
	Aktualizacja oprogramowania nie powiodła się	55
	Wyświetla się „Tryb wyłączenia”	55
	Wyświetla się komunikat „Do Vitotrol 300-E nie przypisano żadnego obiegu grzewczego/chłodzącego”	55
	Usterki w urządzeniu grzewczym firmy Viessmann	55
	Nie znaleziono przyczyny usterki	56
	Ponowne uruchamianie Vitotrol 300-E	56
	■ Zasilanie elektryczne przez zasilacz sieciowy	56
	■ Zasilanie elektryczne przez zasilacz do montażu podtynkowego	56
14. Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym	Konserwacja	57
	Czyszczenie	57
15. Dane techniczne	58
16. Załącznik	Objaśnienia terminów	59
	■ Wyłączenie instalacji	59
	■ Praca z obniżeniem temperatury (zredukowany tryb grzewczy/chłodzenia)	59
	■ Tryb Access-Point	59
	■ Program roboczy	59
	■ Status roboczy	59
	■ Osuszanie jastrychu	59
	■ Instalacja ogrzewania podłogowego	59
	■ Tryb ogrzewania/chłodzenia	60
	■ Obieg grzewczy	60
	■ Obieg grzewczy/chłodzący	60
	■ Pompa obiegu grzewczego	60
	■ Obieg chłodzący	60
	■ Licencje	60
	■ Wyłączenie na noc	60
	■ Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia technicznego	61
	■ Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz	61
	■ Temperatura pomieszczenia	61
	■ Sterowanie temperaturą pomieszczenia	61
	■ Wartość wymagana temperatury	61
	■ Tryb grzewczy sterowany pogodowo	61
	■ Program czasowy	61
	Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja instalacji grzewczej ..	61
17. Certyfikacja	62

Spis treści (ciąg dalszy)

18. Wykaz haseł 63

Bezpieczeństwo eksploatacji i wymagania systemowe

Bezpieczeństwo instalacji:

- Do podłączania modułu zdalnego sterowania do sieci stosować wyłącznie dostarczony zasilacz wtykowy lub zasilacz do montażu podtynkowego.
- Należy w regularnych odstępach czasu sprawdzać instalację grzewczą oraz sprawność kanałów komunikacyjnych.
- W celu zwiększenia bezpieczeństwa eksploatacji instalacji grzewczej zaleca się zaplanowanie dodatkowych działań, np. w zakresie ochrony przed zamrożeniem lub monitorowania szkód spowodowanych przez wodę.

Wymagania systemowe dla nawiązywania bezpiecznego połączenia internetowego poprzez WLAN:

- Router WLAN z aktywnym połączeniem WLAN: Router WLAN musi być zabezpieczony odpowiednio mocnym hasłem WPA2. Nie korzystać z niezabezpieczonego połączenia urządzenia grzewczego firmy Viessmann z routerem WLAN.
- Przyłącze internetowe o znacznej dostępności: „Stałe łącze internetowe” (taryfa ryczałtowa bez limitu czasu i transferu danych)
- Dynamiczne przydzielanie adresów IP (DHCP, stan wysyłkowy) w sieci (WLAN):
Przed uruchomieniem zlecić sprawdzenie i ewentualnie skonfigurowanie routera specjalście IT.
- Skonfigurować parametry routingu i bezpieczeństwa w sieci IP (LAN):
Port 80, port 123, port 443 i port 8883 należy udostępnić dla połączeń wychodzących.
Przed uruchomieniem zlecić sprawdzenie i ewentualnie skonfigurowanie routera specjalście IT.

Bezpieczna eksploatacja modułu zdalnego sterowania:

- Urządzenie grzewcze firmy Viessmann i moduł zdalnego sterowania Vitotrol 300-E muszą być połączone z nadajnikiem radiowym Low-Power.
- Zdalne sterowanie musi być przyporządkowane min. 1 obiegowi grzewczemu, obiegowi chłodzącemu, obiegowi grzewczemu/chłodzącemu lub urządzeniu wentylacyjnemu (regulacja precyzyjna przez firmę specjalistyczną na urządzeniu grzewczym firmy Viessmann).
- Przeprowadzono uruchamianie.
- Gdy oprogramowanie jest aktualne, dostępny jest pełen zakres funkcji zdalnego sterowania: Aby zaktualizować oprogramowanie, urządzenie grzewcze firmy Viessmann musi być połączone z Internetem za pośrednictwem routera WLAN. Aktualizacje zawsze są pobierane z serwera Viessmann. Automatyczna aktualizacja oprogramowania odbywa się tylko wtedy, gdy dostępne jest stałe połączenie z Internetem za pośrednictwem urządzenia grzewczego firmy Viessmann (zalecane).



Ustawienia sieci WLAN i nadajnika radiowego Low-Power na urządzeniu Viessmann: Instrukcja obsługi urządzenia grzewczego firmy Viessmann

Do uruchomienia Vitotrol 300-E używana jest aplikacja Viessmann ViGuide. Nowe wymagania dotyczące bezpieczeństwa eksploatacji w aktualnej wersji są dostępne na stronie www.vitotrol.info.

Odpowiedzialność

Firmy Viessmann nie obowiązuje odpowiedzialność za utratę zysku, niezrealizowane oszczędności oraz inne bezpośrednio lub pośrednio szkody, wynikające ze stosowania modułu zdalnego sterowania Vitotrol, serwera lub oprogramowania firmy Viessmann, jak też za szkody wynikające z nieprawidłowego użytkowania. Odpowiedzialność jest ograniczona do szkód powstałych w typowy sposób, jeżeli przez lekką nieuwagę zostanie naruszony istotny obowiązek wynikający z umowy, którego spełnienie umożliwia prawidłową realizację umowy.

Ograniczenie odpowiedzialności nie ma zastosowania, jeżeli szkody zostały spowodowane umyślnie lub na skutek rażącego zaniedbania lub jeżeli odpowiedzialność wynika z ustawy o odpowiedzialności z tytułu wadliwości produktu.

Obowiązują ogólne warunki sprzedaży firmy Viessmann podane w aktualnym cenniku Viessmann. Powiadomienia typu Push i e-mail to usługi operatorów sieci, za które firma Viessmann nie ponosi odpowiedzialności. W tym zakresie obowiązują warunki handlowe danego operatora.

Utylizacja opakowań

Niepotrzebne opakowania zgodnie z przepisami należy oddać do recyklingu.

Symbole

Symbol	Znaczenie
	Odsyłacz do innego dokumentu zawierającego dalsze informacje
	Czynność robocza na rysunkach: Numeracja odpowiada kolejności wykonywanych prac.
	Ostrzeżenie przed szkodami rzeczowymi i zagrożeniem dla środowiska
	Obszar będący pod napięciem
	Zwrócić szczególną uwagę.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Podzespół musi zostać zablokowany (słysząc zatrzaśnięcie). albo ▪ Sygnał dźwiękowy
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zamontować nowy podzespół. albo ▪ W połączeniu z narzędziem: wyczyścić powierzchnię.
	Fachowo zutylizować podzespół.
	Oddać podzespół do utylizacji w punkcie odbioru. Nie wyrzucać podzespołu razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

Pojęcia specjalistyczne

Dla lepszego zrozumienia funkcji modułu zdalnego sterowania niektóre terminy fachowe zostaną dokładniej objaśnione. Informacje te znajdują się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Specjalista



Czynności, które wolno wykonywać wyłącznie personelowi specjalistycznemu, są oznaczone tym symbolem.

Prace przy podzespołach elektrycznych mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Moduł Vitotrol 300-E należy zgodnie z przeznaczeniem zainstalować i użytkować wyłącznie w połączeniu z elektronicznymi regulatorami i sterownikami obsługiwanych urządzeń (agregatów grzewczo-prądowych i urządzeń wentylacyjnych) firmy Viessmann. Dla każdego urządzenia grzewczego firmy Viessmann można skonfigurować maks. 1 moduł Vitotrol 300-E.

Moduł Vitotrol 300-E może być stosowany tylko w połączeniu z urządzeniami grzewczymi firmy Viessmann, których regulator jest skonfigurowany dla „domu jednorodzinnego”. Jeśli regulator jest skonfigurowany dla „domu wielorodzinnego”, moduł Vitotrol 300-E **nie** może być stosowany.

Urządzenie Vitotrol 300-E **nie** może być używane w połączeniu z Vitotrol 200-E.

Moduł Vitotrol 300-E jest przeznaczony wyłącznie do eksploatacji w budynkach mieszkalnych i handlowych. Nieprawidłowe użycie urządzenia jest zabronione i skutkuje wyłączeniem odpowiedzialności (np. zastosowanie komercyjne lub przemysłowe w celu innym niż sterowanie i regulacja).

Należy uwzględnić instrukcje montażu, serwisu i obsługi dołączone do produktu oraz udostępnione online.

Moduł Vitotrol 300-E wolno stosować wyłącznie do obsługi instalacji w połączeniu z interfejsami użytkownika i złączami komunikacyjnymi określonymi w dokumentacji produktowej. W przypadku złączy komunikacyjnych inwestor musi dopilnować, aby zawsze były spełnione określone w dokumentacji wymagania systemowe dotyczące wszystkich stosowanych mediów transmisji danych, np. wymagane połączenie WLAN urządzenia grzewczego firmy Viessmann z routerem WLAN.

Urządzenia mogą być zasilane tylko przez komponenty przeznaczone do tego celu np. zasilacze wtykowe.

Wskazówka

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego lub podobnego, tzn. że nawet nieprzeszkolone osoby mogą je bezpiecznie obsługiwać.

Informacja o wyrobie

Vitotrol 300-E to bezprzewodowy moduł zdalnego sterowania do urządzeń grzewczych firmy Viessmann (agregatów grzewczo-prądowych i urządzeń wentylacyjnych), który jest połączony za pośrednictwem „nadajnika radiowego Low-Power” z urządzeniem grzewczym firmy Viessmann.

Moduł Vitotrol 300-E pozwala na obsługę do 4 obiegów grzewczych lub chłodzących i jednego urządzenia wentylacyjnego. Za pomocą modułu Vitotrol 300-E można także ustawić temperaturę pomieszczenia i programy robocze lub odczyty komunikatów o usterkach.

Wskazówka

Dla każdego urządzenia grzewczego firmy Viessmann można skonfigurować maks. 1 moduł Vitotrol 300-E.

Przegląd ogólny możliwych funkcji w zależności od urządzenia grzewczego firmy Viessmann

Możliwe funkcje	Przyłączone urządzenie grzewcze firmy Viessmann, np. pompa ciepła / kocioł grzewczy			
	Vitocal	Vitodens	Vitovalor	Vitoair
Obsługiwane obiegi grzewcze	X	X	X	—
Obsługiwane obiegi chłodzące	X	—	—	—
Obsługiwane obiegi grzewcze/chłodzące	X	—	—	—
Obsługiwane urządzenia wentylacyjne	—	—	—	X

Aktualne informacje na temat modułu zdalnego sterowania

Aktualne zestawienie obsługiwanych regulatorów lub aktualizacje produktu np. Wskazówki dot. pierwszego uruchomienia: patrz strona www.vitotrol.info.

Informacja o wyrobie (ciąg dalszy)**Części potrzebne do konserwacji i część zamienna**

Części potrzebne do konserwacji i część zamienna można bezpośrednio zidentyfikować i zamówić online.

Sklep partnerski Viessmann

Login:
<https://shop.viessmann.com/>

**Aplikacja z częściami zamiennymi Viessmann.**

www.viessmann.com/etapp

**Pierwsze uruchomienie****Urządzenie grzewcze firmy Viessmann**

Pierwsze uruchomienie i dopasowanie urządzenia grzewczego firmy Viessmann (np. pompa ciepła / kocioł grzewczy) do warunków lokalnych i uwarunkowań budowlanych, a także szkolenie w zakresie obsługi powinna przeprowadzić firma specjalistyczna, posiadająca odpowiednie uprawnienia.


Ustawienia w urządzeniu grzewczym firmy Viessmann są przekazywane do modułu zdalnego sterowania podczas uruchamiania.

Zdalne sterowanie

Uruchamianie modułu Vitotrol 300-E: patrz strona 20.

Instalacja jest ustawiona fabrycznie

Urządzenie grzewcze firmy Viessmann jest wstępnie nastawione fabrycznie.

 Instrukcja obsługi urządzenia grzewczego firmy Viessmann

Funkcje i wskazania modułu zdalnego sterowania są zależne od podłączonego urządzenia grzewczego firmy Viessmann, jego ustawień i wyposażenia całej instalacji.

Firma specjalistyczna może podczas pierwszego uruchomienia wprowadzić dodatkowe ustawienia.

Ustawienia można zmieniać indywidualnie w zależności od wymagań.

Przestawienie czasu zimowego/letniego

Przestawienie czasu odbywa się automatycznie.

Przerwa w dostawie energii elektrycznej

Przerwa w dostawie energii elektrycznej nie powoduje utraty żadnych ustawień.


Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

Oszczędność energii podczas ogrzewania pomieszczeń

- Nie przegrzewać pomieszczeń. Obniżenie temperatury o jeden stopień pozwala zaoszczędzić do 6% kosztów ogrzewania. Nie ustawiać zbyt wysokiej temperatury komfortowej, np. nie więcej niż 20°C: patrz strona 33.
- W nocy lub przy regularnej nieobecności pomieszczenia należy ogrzewać ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia (nie dotyczy instalacji ogrzewania podłogowego). W tym celu ustawić programy czasowe ogrzewania pomieszczeń.
- Aby wyłączyć niepotrzebne funkcje (np. ogrzewanie pomieszczeń w lecie), ustawić programy robocze „Tylko ciepła woda użytkowa” i „Wyłączenie instalacji”.



Instrukcja obsługi urządzenia grzewczego firmy Viessmann

- Wyjeżdżając w podróż, należy ustawiać „**Program wakacyjny**” : patrz strona 37. W czasie nieobecności temperatura pomieszczeń jest zredukowana i podgrzew ciepłej wody użytkowej jest wyłączony.

Oszczędzanie energii przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej

- W nocy lub podczas regularnych nieobecności ciepła woda użytkowa powinna być podgrzewana do niższej temperatury. W tym celu ustawić program czasowy podgrzewu ciepłej wody użytkowej.
- Włączać cyrkulację ciepłej wody użytkowej tylko w okresach, kiedy regularnie pobierana jest ciepła woda użytkowa. W tym celu ustawić program czasowy dla pompy cyrkulacyjnej cwu. To ustawienie jest możliwe tylko na urządzeniu grzewczym firmy Viessmann.




Instrukcja obsługi urządzenia grzewczego firmy Viessmann

W przypadku innych funkcji oszczędzania energii np. regulatora, należy zwrócić się do firmy instalatorskiej.

Zalecenia dotyczące większego komfortu

Większy komfort w pomieszczeniach

- Ustawić temperaturę komfortową: patrz strona 33.
- Ustawić program czasowy dla obiegów grzewczych/chłodzących w taki sposób, aby temperatura komfortowa była automatycznie osiągnięta, gdy domownicy są w domu.
- Jeśli szybko niezbędne jest uzyskanie wyższej temperatury pomieszczenia, ustawić funkcję „**Dłuższy podgrzew pomieszczeń**”: patrz strona 35. Przykład: na późny wieczór w programie czasowym jest ustawiona zredukowana temperatura pomieszczenia. Goście zostają dłużej.
- W przypadku dłuższej niż zwykle obecności w domu, ustawić tryb „**Wakacje w domu**” : patrz strona 36.

Podgrzew ciepłej wody użytkowej w zależności od zapotrzebowania

- Ustawić program czasowy podgrzewu ciepłej wody użytkowej w taki sposób, aby ciepła woda użytkowa była zawsze dostępna w odpowiedniej ilości, odpowiednio do przyzwyczajzeń domowników: patrz strona 39.

Przykład:

Rano domownicy potrzebują więcej ciepłej wody użytkowej niż w ciągu dnia.

- Ustawić program czasowy pompy cyrkulacyjnej cwu w taki sposób, aby w czasie częstszego poboru ciepła woda użytkowa była natychmiast dostępna w kranach. To ustawienie jest możliwe tylko na urządzeniu grzewczym firmy Viessmann.



Instrukcja obsługi urządzenia grzewczego firmy Viessmann

- Jeśli szybko niezbędne jest uzyskanie wyższej temperatury ciepłej wody użytkowej, ustawić „**Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej bez programu czasowego**”: patrz strona 40.

Miejsce montażu

Zamontować moduł zdalnego sterowania na ścianie.

- Montaż tylko w zamkniętym budynku
- Miejsce montażu musi być suche i zabezpieczone przed mrozem.
- Należy zapewnić temperaturę otoczenia w zakresie od +5 do +40°C.
- Nie zamykać otworów nawiewnych regulatora Vitotrol 300-E.
- Odległość od podłogi min. 1,5 m
- Z dala od okien i drzwi
- Nie nad grzejnikami
- Z wyłączeniem regałów, wnęk itp.
- Z dala od źródeł ciepła (bezpośrednie promieniowanie słoneczne, kominek, odbiornik telewizyjny itp.)
- Gniazdo hermetyczne 230 V/50 Hz albo
US/CA: gniazdo wtykowe 120 V/60 Hz w odległości maks. 1 m od miejsca montażu
- Dostęp do internetu z odpowiednio mocnym sygnałem WLAN:
W celu zapewnienia dobrego połączenia radiowego lub połączenia z siecią WLAN należy wybrać możliwie najmniejszą odległość między Vitotrol 300-E, urządzeniem grzewczym firmy Viessmann a routerem WLAN.

W tym celu sprawdzić jakość odbioru w zaplanowanym miejscu montażu: patrz poniższy rozdział.

Wskazówka

Sygnal WLAN można wzmocnić za pomocą typowego wzmacniacza WLAN.

Wskazówka

- Podczas wyboru miejsca montażu należy uwzględnić długość przewodu przyłączeniowego zasilacza wtykowego: 1,5 m.

Sprawdzanie jakości odbioru w miejscu montażu

Aby móc sprawdzić jakość odbioru w zaplanowanym miejscu montażu, należy najpierw uruchomić Vitotrol 300-E: patrz strona 20.

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Przycisk obsługowy ©: patrz rys. na stronie 23.
2. < > aby wybrać „Informacje o urządzeniu”
3. + aby wybrać „POKAŻ”

4. < > aby odczytać „informacje o sieci WLAN” lub siłę sygnału „nadajnika radiowego Low-Power”.

Wskazówka

- Dla zapewnienia stabilnego połączenia radiowego zalecana jest siła sygnału min. -75 dBm: patrz poniższa tabela.
- Im gorsza jest jakość odbioru sygnału, tym dłużej trwa nawiązywanie połączenia między Vitotrol 300-E a urządzeniem grzewczym. Nawiązywanie połączenia może potrwać ok. 6 minut.

Znaczenie komunikatu

Wskazanie	Wartość w dBm	Jakość odbioru sygnału
	0 do -55	bardzo dobra
	-56 do -65	dobra
	-66 do -75	dostateczna
	-76 do -85	niedostateczna
	-86 do ...	brak zasięgu

Zasięg sygnału radiowego

Zasięg sygnałów radiowych może zostać zmniejszony przez ściany, dachy i przedmioty wyposażenia. Zmniejsza się wówczas siła sygnału radiowego i mogą występować zakłócenia w odbiorze powodowane przez okoliczności wymienione poniżej.

- Sygnały radiowe są **łumione** na drodze od nadajnika do odbiornika, np. przez powietrze i podczas przenikania przez ściany.
- Sygnały radiowe są **odbijane** przez elementy metalowe, np. zbrojenia w ścianach, metalowe folie izolacji cieplnych i metalizowane szkło termoochronne.
- Sygnały radiowe są **izolowane** przez ściany z betonu zbrojonego i szyby dźwigowe.
- Sygnały radiowe są **zakłócone** przez urządzenia, które również wykorzystują sygnały wysokiej częstotliwości. Odległość od tych urządzeń **min. 2 m**:
 - Komputer
 - Urządzenia audio-wideo
 - Urządzenia z aktywnym połączeniem WLAN
 - Transformatory elektroniczne
 - Ograniczniki prądu

Wzmacniacz bezprzewodowy

Aby zwiększyć zasięg sygnału radiowego, można zastosować następujące wzmacniacze sygnału.

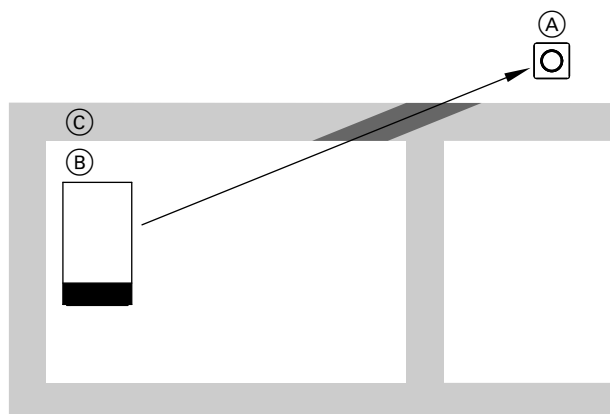
Zalecane wzmacniacze sygnału radiowego

- Wzmacniacz Viessmann ViCare Repeater do montażu natynkowego, nr zam. ZK05390
- Wzmacniacz Ubisys Repeater, nr zam. ZK05462

Kąt przenikania

Skierowanie sygnałów radiowych prostopadłe do ściany pozytywnie oddziałuje na jakość sygnału. W zależności od kąta przenikania zmienia się efektywna grubość ścian i tym samym stopień wytłumienia fal elektromagnetycznych.

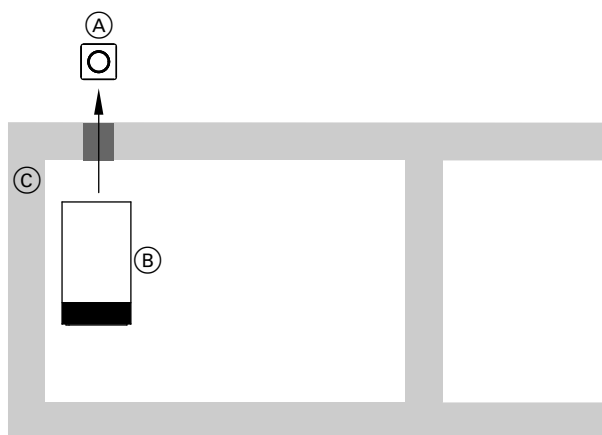
Płaski (niekorzystny) kąt przenikania



Rys. 1

- (A) Vitotrol 300-E
- (B) Urządzenie grzewcze firmy Viessmann
Przedstawiony przykład: pompa ciepła / kocioł grzewczy
- (C) Ściana

Optymalny kąt przenikania



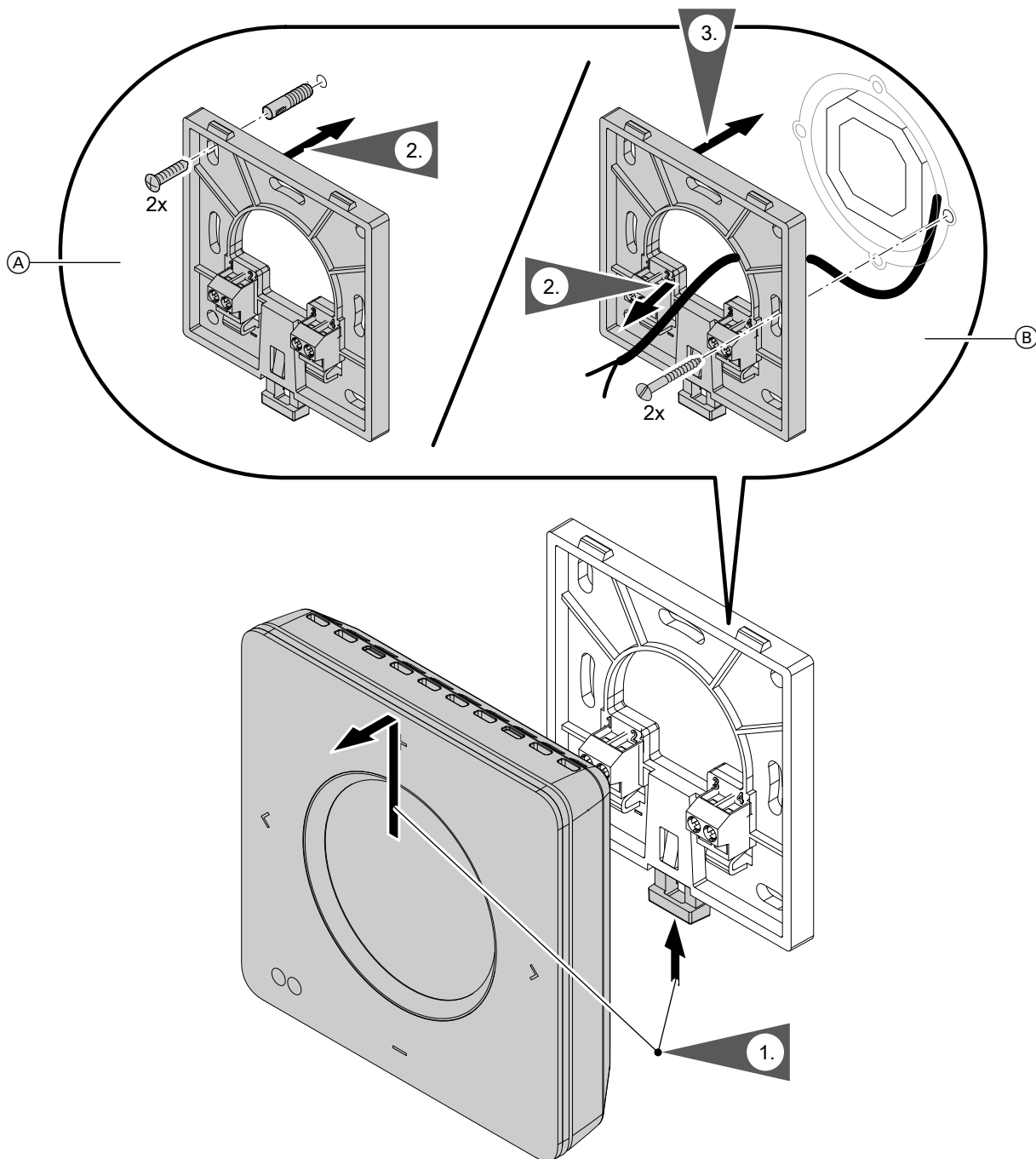
Rys. 2

- (A) Vitotrol 300-E
- (B) Urządzenie grzewcze firmy Viessmann
Przedstawiony przykład: pompa ciepła / kocioł grzewczy
- (C) Ściana

Przeгляд czynności podczas montażu i uruchomienia

Czynności robocze		Osoba odpowiedzialna	Strona
Montaż			
1	Sprawdzić wymagania systemowe.	Firma instalatorska Specjalista IT	8
2	Zamontować cokół montażowy na moduł Vitotrol 300-E.	Firma instalatorska Użytkownik instalacji	16
3	Zasilanie elektryczne przez zasilacz sieciowy	Firma instalatorska Użytkownik instalacji	16
	Zasilanie elektryczne przez zasilacz do montażu podtynkowego	Firma instalatorska	17
4	Włożyć moduł Vitotrol 300-E w cokół montażowy.	Firma instalatorska Użytkownik instalacji	19
Uruchamianie			
5	Uruchomić moduł zdalnego sterowania.	Firma instalatorska Użytkownik instalacji	20

Montaż cokołu montażowego



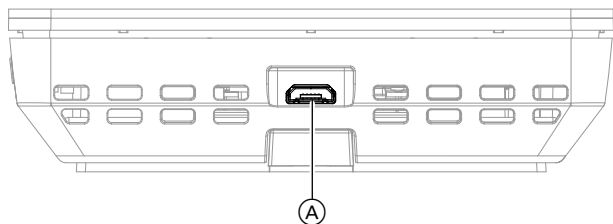
Rys. 3

- Ⓐ Montaż ścienny: do zasilania elektrycznego przez zasilacz wtykowy
- Ⓑ Montaż w gnieździe podtynkowym: do zasilania elektrycznego przez zasilacza do montażu podtynkowego

Zasilanie elektryczne przez zasilacz wtykowy

Gniazdo do zasilacza wtykowego musi się znajdować w pobliżu urządzenia i być swobodnie dostępne. Zabezpieczenia gniazda bezpiecznikiem o natężeniu maks. 16 A 16 A (US, CA: maks. 20 A).

Zasilanie elektryczne przez zasilacz wtykowy (ciąg dalszy)




Rys. 4

1. Podłączyć końcówkę kabla mikro USB zasilacza wtykowego do przyłącza (A) modułu Vitotrol 300-E.
2. Podłączyć zasilacz wtykowy Vitotrol 300-E do gniazda wtykowego.

Zasilanie elektryczne przez zasilacz do montażu podtynkowego (wyposażenie dodatkowe)

Wyłączniki do przewodów nieziemionych

- W zasilającym przewodzie elektrycznym należy przewidzieć wyłącznik, który w pełni odłączy wszystkie aktywne przewody od sieci i który odpowiada kategorii przepięciowej III (3 mm) przy całkowitym rozłączeniu. Wyłącznik ten musi zostać zamontowany w ułożonej na stałe instalacji elektrycznej zgodnie z warunkami wykonania.
- Dodatkowo zalecamy instalację uniwersalnego wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) typu B  dla prądów stałych (uszkodzeniowych), które mogą powstać poprzez efektywne energetycznie środki robocze.



Niebezpieczeństwo

Niefachowo wykonane instalacje elektryczne mogą prowadzić do niebezpiecznych obrażeń spowodowanych prądem elektrycznym oraz do uszkodzenia urządzeń.

Przyłącze elektryczne i zabezpieczenia (np. układ FI) wykonać zgodnie z następującymi przepisami:

- IEC 60364-4-41
- Przepisy VDE (Niemcy)
- Regulacje techniczne dotyczące przyłączania do średniego napięcia VDE-AR-N-4110



Niebezpieczeństwo

Nieprawidłowe przyporządkowanie żył może prowadzić do niebezpiecznych obrażeń spowodowanych prądem elektrycznym oraz do uszkodzenia urządzeń.

Nie zamieniać żył „L” i „N”.

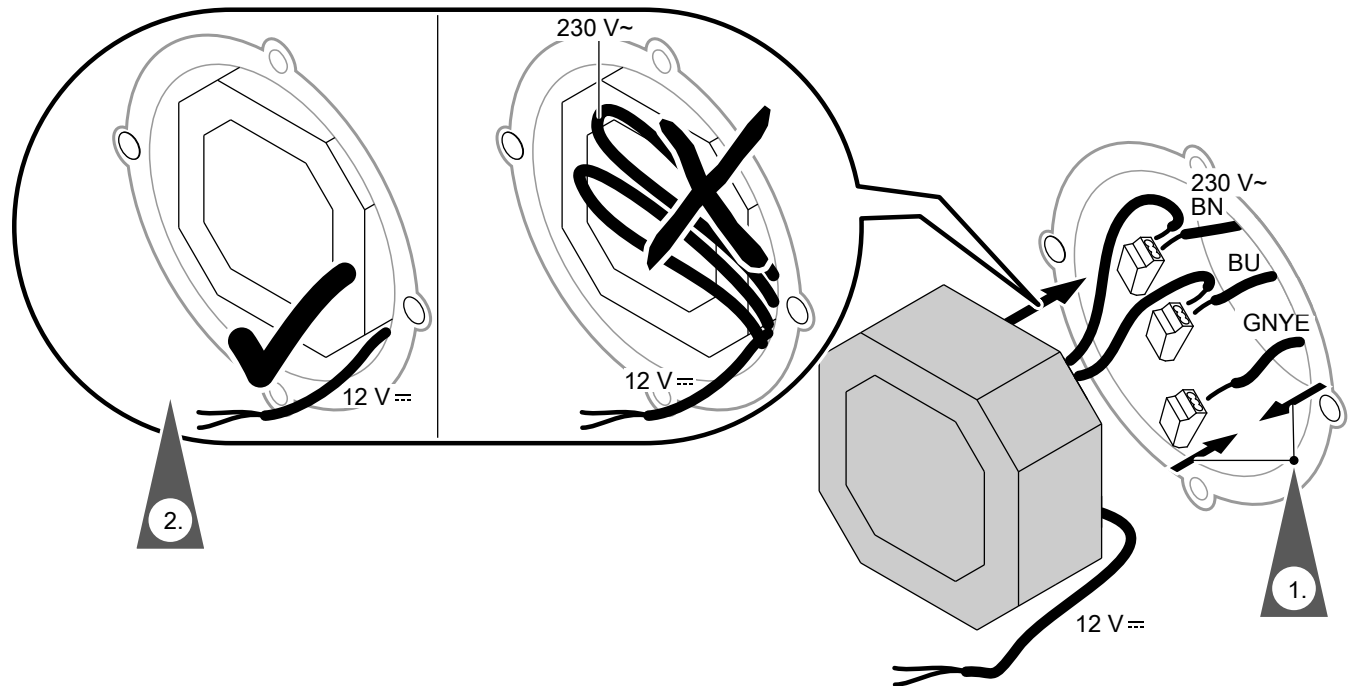


Niebezpieczeństwo

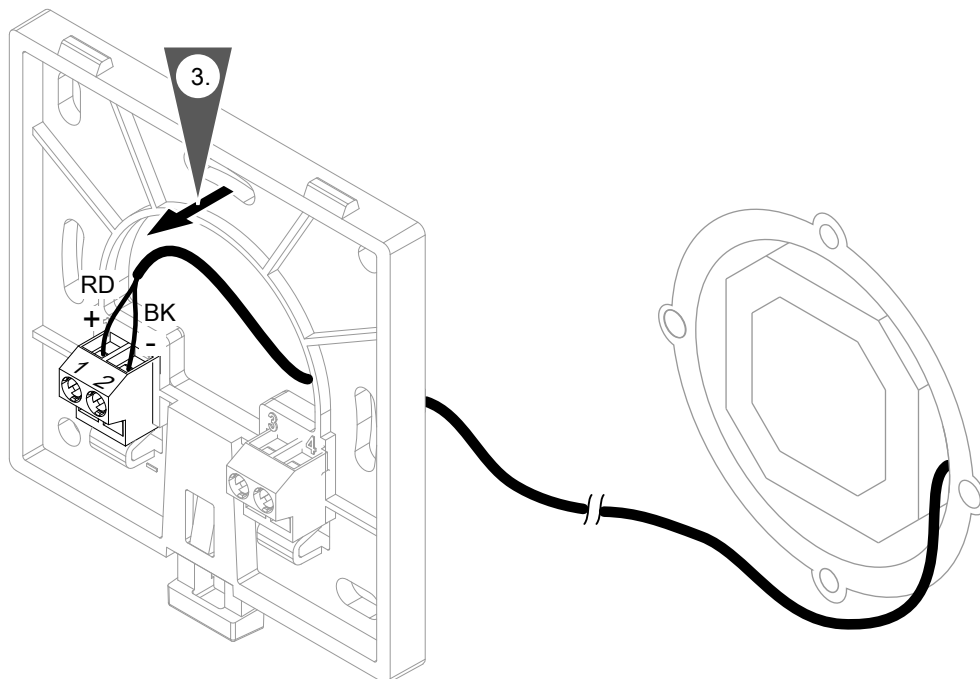
Niefachowo wykonane okablowania mogą prowadzić do niebezpiecznych obrażeń spowodowanych prądem elektrycznym oraz uszkodzenia urządzeń.

Zapobiegać przemieszczaniu się przewodów do sąsiedniego zakresu napięcia, stosując następujące środki:

- Przewody niskiego napięcia < 42 V i przewody >42 V/230 V~/400 V~ prowadzić oddzielnie i zamocować przy użyciu opaski kablowej.
- Zdjąć izolację przewodów na możliwie najkrótszym odcinku, tuż przed zaciskami przyłączeniowymi. Przewody połączyć w wiązki tuż przy odpowiednich zaciskach.



Rys. 5



Rys. 6

**Uwaga**

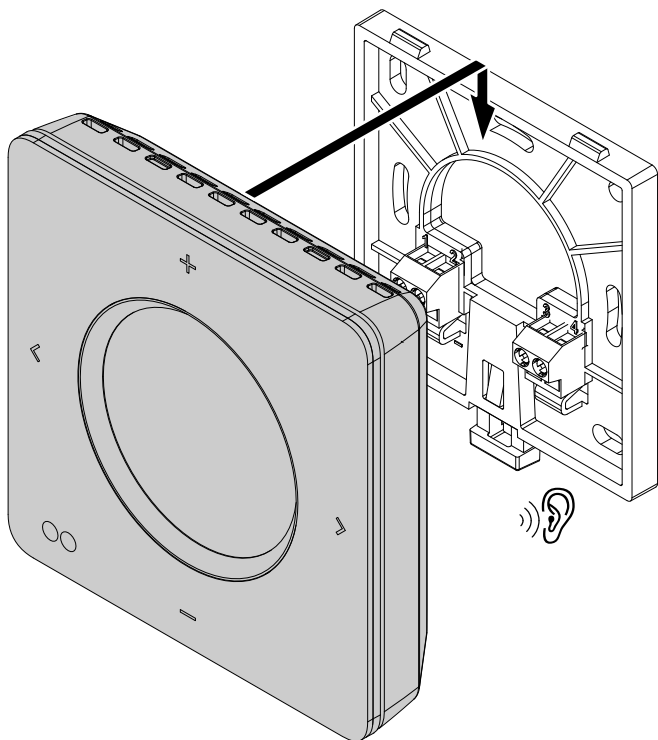
Nieprawidłowe lub niewłaściwe przyporządkowanie żył może doprowadzić do uszkodzenia modułu Vitotrol 300-E.

Nie zamieniać czerwonych i czarnych żył.

Oznaczenie kolorami zgodnie z normą IEC 60757

BN	Braźowy (L)
BK	Czarny
BU	Niebieski (N)
GNYE	Zielony/żółty (PE)
RD	Czerwony

Montaż Vitotrol 300-E w cokole montażowym



Rys. 7

Uruchamianie modułu zdalnego sterowania

Aktywacja połączenia radiowego z modułem zdalnego sterowania

Aby połączyć urządzenie grzewcze firmy Viessmann z modułem Vitotrol 300-E, należy aktywować „nadajnik radiowy Low-Power” na polu obsługi urządzenia grzewczego firmy Viessmann.



Instrukcja obsługi urządzenia grzewczego firmy Viessmann

Wskazówka

Jeśli funkcja „Włącz nadajnik radiowy Low-Power” nie jest dostępna na urządzeniu obsługowym firmy Viessmann, należy zaktualizować oprogramowanie urządzenia obsługowego, patrz następny rozdział.

Aktualizacja oprogramowania

Jeśli funkcja „Włącz nadajnik radiowy Low-Power” nie jest dostępna na urządzeniu obsługowym firmy Viessmann, należy wykonać aktualizację oprogramowania:

1. Zainstalować aplikację ViCare, pobraną ze sklepu App Store lub Google Play Store, na urządzeniu mobilnym.

2. Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji, aby się zarejestrować.
3. Po nawiązaniu połączenia WLAN z urządzeniem grzewczym firmy Viessmann aktualizacja oprogramowania zostanie wykonana automatycznie, co może potrwać kilka minut.

Zalecamy stałe połączenie z Internetem za pośrednictwem urządzenia grzewczego firmy Viessmann, dzięki czemu dla modułu Vitotrol 300-E zawsze będą dostępne aktualne funkcje oprogramowania.



Uruchamianie regulatora Vitotrol 300-E za pomocą aplikacji ViGuide

Uruchamianie Vitotrol 300-E odbywa się za pomocą aplikacji ViGuide.

Wskazówka

Aplikacja ViGuide jest dostępna dla urządzeń z systemem iOS i Android.



1. Za pomocą **+** **-** wybrać żądany język.
2. Nacisnąć **>** w celu potwierdzenia.
3. Postępować zgodnie z instrukcjami pokazywanymi na wyświetlaczu Vitotrol 300-E. Potwierdzić wyświetlane wskazówki.
4. Postępować zgodnie z danymi na wyświetlaczu. Zakończyć uruchamianie za pomocą aplikacji „ViGuide”.

Wskazówka

Jeśli dostępne są komponenty systemu regulacji „ViCare” do regulacji temperatury poszczególnych pomieszczeń, należy wybrać „Regulacja temperatury poszczególnych pomieszczeń” w aplikacji ViGuide.

Wskazówka

Jeśli uruchamianie zostanie zakończone pomyślnie i sieć WLAN urządzenia grzewczego firmy Viessmann będzie aktywna, za pośrednictwem nadajnika radiowego Low-Power dane sieci WLAN urządzenia grzewczego firmy Viessmann będą przesyłane do modułu Vitotrol. Moduł Vitotrol wykorzystuje dane sieci WLAN urządzenia grzewczego firmy Viessmann do nawiązania połączenia z serwerem Viessmann.

Przeprowadzenie ponownego uruchomienia

Jeśli uruchomiony już wcześniej moduł Vitotrol 300-E ma być ponownie uruchomiony, należy przywrócić ustawienia fabryczne modułu Vitotrol 300-E, patrz strona 49.

Uruchamianie modułu zdalnego sterowania (ciąg dalszy)**Przyporządkowanie modułu zdalnego sterowania do obiegów grzewczych/chłodzących**

Za pomocą modułu Vitotrol 300-E można obsługiwać maks. 4 obiegi grzewcze lub chłodzące. Przyporządkowania do wybranych obiegów grzewczych/chłodzących dokonuje firma instalatorska na urządzeniu grzewczym firmy Viessmann. Ustawienia urządzenia grzewczego firmy Viessmann zostały przeniesione do Vitotrol 300-E podczas uruchamiania.

Vitotrol 300-E obsługuje regulację temperatury poszczególnych pomieszczeń w systemie regulacji „ViCare”. Patrz strona 45.

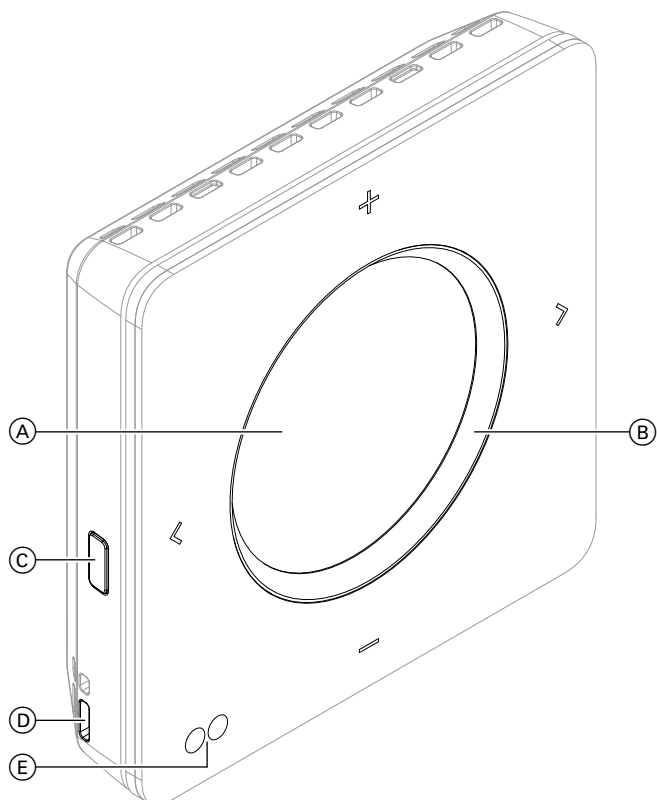
Obsługa modułu zdalnego sterowania

Za pomocą modułu zdalnego sterowania Vitotrol 300-E z pomieszczenia mieszkalnego można dokonać następujących ustawień w zależności od połączanego urządzenia grzewczego firmy Viessmann:

Możliwe funkcje	Przyłączone urządzenie grzewcze firmy Viessmann, np. pompa ciepła / kocioł grzewczy			
	Vitocal	Vitodens	Vitovalor	Vitoair
Ustawianie temperatury pomieszczenia	X	X	X	—
Ustawianie poziomu wentylacji	—	—	—	X
Włączanie i wyłączanie obiegów grzewczych	X	X	X	—
Włączanie i wyłączanie obiegów chłodzących	X	—	—	—
Włączanie i wyłączanie obiegów grzewczych/chłodzących	X	—	—	—
Ustawianie programu czasowego do ogrzewania	X	X	X	—
Ustawianie programu czasowego do chłodzenia	X	—	—	—
Ustawianie programu czasowego do wentylacji	—	—	—	X
Podgrzew ciepłej wody użytkowej				
Ustawianie wartości wymaganej temperatury ciepłej wody użytkowej	X	X	X	—
Włączanie i wyłączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej	X	X	X	—
Ustawianie programu czasowego do podgrzewu ciepłej wody użytkowej	X	X	X	—
Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej	X	X	X	—
Programy robocze				
Program wakacyjny	X	X	X	—
Tryb „Wakacje w domu”	X	X	X	—
Dłuższy podgrzew pomieszczeń (nie w trybie chłodzenia) Odpowiada funkcji „Dłuższy cykl łączeniowy” w podłączonym urządzeniu.	X	X	X	—
Panel energetyczny	X	X	X	X
Intensywna wentylacja lub wentylacja z redukcją hałasu	—	—	—	X
Kokpit wentylacji: sprawdzanie stanu filtrów i jakości powietrza	—	—	—	X
Sterowanie obejściem	—	—	—	X
Regulacja precyzyjna temperatury i programu czasowego w poszczególnych pomieszczeniach	Tylko w przypadku dostępnej regulacji temperatury poszczególnych pomieszczeń	Tylko w przypadku dostępnej regulacji temperatury poszczególnych pomieszczeń	Tylko w przypadku dostępnej regulacji temperatury poszczególnych pomieszczeń	Tylko w przypadku dostępnej regulacji temperatury poszczególnych pomieszczeń

Wszystkie ustawienia są przekazywane z modułu Vitotrol 300-E do regulatora i odwrotnie. Obowiązują zawsze **ostatnio dokonane** ustawienia.

Obsługa modułu zdalnego sterowania (ciąg dalszy)



Rys. 8

- (A) Wyświetlacz
 - (B) Sygnalizator świetlny („Lightguide“)
 - (C) Przycisk obsługowy menu „Ustawienia”
 - (D) Czujnik temperatury pomieszczenia i wilgoci
 - (E) Czujnik zbliżeniowy i czujnik jasności
- < >
 - Przeglądanie wskazania.
 - Potwierdzenie wyboru.
 - Anulowanie rozpoczętego wprowadzania ustawień.
 - + -
 - Ustawianie wartości.
 - Potwierdzenie wyboru.
 - Anulowanie rozpoczętego wprowadzania ustawień.

Wskazówka

- (D) **Nie** zamykać otworów czujnika temperatury pomieszczenia i czujnika wilgoci.
- Jeśli przez min. 1 minutę w module zdalnego sterowania nie zostaną dokonane żadne ustawienia, podświetlenie wyświetlacza zostanie wyłączone (tryb oczekiwania): patrz strona 26.

Wybór ekranu głównego

Vitotrol 300-E pokazuje wiele ekranów głównych, między którymi można się przełączać.

Ekran główny:

- „Informacje o klimatyzacji”
- 1 ekran główny dla każdego podłączonego obiegu grzewczego/chłodzącego z odpowiednio ustawionym oznaczeniem obiegu grzewczego/chłodzącego
Gdy aktywna jest regulacja temperatury poszczególnych pomieszczeń, zamiast obiegów grzewczych/chłodzących wyświetlane są poszczególne pomieszczenia.

- „Ciepła woda użytkowa”
- „Wentylacja”

Za pomocą przycisków < i > można przełączać się między ekranami głównymi.

Symbole na wyświetlaczu

Symbole nie są wyświetlane stale, lecz w zależności od wersji instalacji oraz stanu roboczego.

Wskazania w menu „Informacje o klimatyzacji”

- Aktualna temperatura zewnętrzna
- Wilgotność powietrza w pomieszczeniu
- Aktualna temperatura pomieszczenia

Wskazania w menu „Wentylacja”

- Program czasowy wentylacji
- Kolor symbolu:
 - Czerwony: wentylacja pomieszczeń z odzyskiwaniem ciepła jest aktywna.
 - Niebieski: wentylacja bez odzyskiwania ciepła (pasywne chłodzenie przez obejście) jest aktywna.



Rys. 9

Czerwony Zła jakość powietrza
Zielony Bardzo dobra jakość powietrza

Wskazówka

Tęczowa ćwiartka koła przy lewej krawędzi wyświetlacza to wskaźnik jakości powietrza. Wskaźnik jakości powietrza jest wyświetlany tylko wtedy, gdy podłączony jest czujnik CO2 systemu ViCare (wyposażenie dodatkowe).

Siła sygnału

- Kolor symbolu:
 - Czerwony: WLAN
 - Niebieski: nadajnik radiowy Low-Power

Temperatury dla trybu ogrzewania

- „Zredukowana” Ogrzewanie pomieszczeń z temperaturą zredukowaną
- „Normalna” Ogrzewanie pomieszczeń z temperaturą normalną
- „Komfortowa” Ogrzewanie pomieszczeń z temperaturą komfortową
- „Wymagana” i „rzeczywista” temperatura ciepłej wody użytkowej

Temperatura dla trybu chłodzenia

- „Zredukowana” Kolor symbolu: niebieski
Chłodzenie pomieszczeń z temperaturą zredukowaną
- „Normalna” Kolor symbolu: żółty
Chłodzenie pomieszczeń z temperaturą normalną
- „Komfortowa” Kolor symbolu: pomarańczowy
Chłodzenie pomieszczeń z temperaturą komfortową

Aktualny poziom wentylacji

- „Stopień 1” „Wentylacja w celu ochrony przed wilgocią” aktywna
- „Stopień 2” „Wentylacja zredukowana” aktywna
- „Stopień 3” „Wentylacja znamionowa” aktywna
- „Stopień 4” „Wentylacja intensywna” aktywna

Funkcje energooszczędne i komfortowe

- „Program wakacyjny” (nie przy wentylacji)
- „Wakacje w domu” (nie przy wentylacji)
- „Dłuższy okres wysokiej temp.”
- „Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej”
Kolor symbolu:
 - Czerwony: Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej jest aktywny.
 - Szary: Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej jest nieaktywny.
- „Wentylacja intensywna” aktywowana jednorazowo.
- „Wentylacja z redukcją hałasu” aktywowana jednorazowo.

Pozostałe programy robocze

- Zabezpieczenie przed zamrożeniem jest aktywne.
- Wyłączenie instalacji
- Wyłączenie instalacji na podstawie temperatury zewnętrznej
- „Tryb chłodzenia”
Kolor symbolu:
 - niebieski: praca automatyczna chłodzenia jest aktywna.
 - szary: praca automatyczna chłodzenia jest nieaktywna.
- „Praca automatyczna”
Kolor symbolu:
 - pomarańczowy: praca automatyczna ogrzewania jest aktywna.
 - szary: praca automatyczna ogrzewania jest nieaktywna.

Obsługa modułu zdalnego sterowania (ciąg dalszy)

- ☰* „Praca automatyczna” ogrzewania/chłodzenia
Kolor symbolu:
- pomarańczowy/niebieski: praca automatyczna ogrzewanie/chłodzenie jest aktywna.
 - szary: praca automatyczna ogrzewanie/chłodzenie jest nieaktywna.
- ☰* „Praca automatyczna” chłodzenia
Kolor symbolu:
- niebieski: tryb chłodzenia jest aktywny.
 - szary: tryb chłodzenia jest nieaktywny.
- ⌚ „Praca automatyczna” wentylacji
- ⌚ „Program czasowy” ogrzewania
- ⌚ „Program czasowy” wentylacji
- 📅 „Sterowanie czasowe z pierwszeństwem czujnika” wentylacji
- ∞ „Eksploatacja stała” wentylacji
- 🔄 Przelączenie z zewnątrz: zachowanie urządzenia grzewczego firmy Viessmann jest określane za pośrednictwem innego urządzenia sterującego, np. Zestaw uzupełniający EM-EA1 (moduł elektroniczny DIO). Gdy aktywne jest przelączenie z zewnątrz, nie można zmienić programu roboczego w regulatorze lub module zdalnego sterowania.

Komunikaty

- ⊗ Usterka
 - ⚠ Komunikat ostrzegawczy
 - 🔧 Komunikat o konserwacji
 - 🔒 Blokada dostawy energii elektrycznej przez ZE jest aktywna: pompa ciepła jest wyłączona.
- 📖 **Więcej informacji na temat blokady dostawy energii elektrycznej przez ZE:**
Instrukcja obsługi pompy ciepła

Symbole przy aktywnej regulacji temperatury poszczególnych pomieszczeń

Stan baterii

- 🔋 Bardzo dobry poziom naładowania baterii
- 🔋 Dobry poziom naładowania baterii
- 🔋 Niski poziom naładowania baterii.
- 🔋 Krytyczny poziom naładowania baterii
- 🔋 Poziom naładowana baterii nieznaną

Jeśli jest podłączony czujnik CO2 systemu „ViCare”:

- 🌫️ Wartość CO2 w p.p.m.

Tylko w połączeniu z regulacją temperatury poszczególnych pomieszczeń:

- 🔒 Blokada przed dziećmi aktywna dla podzespołów w pomieszczeniu. Jeśli blokada przed dziećmi jest aktywna, nie można regulować podzespołów w tym pomieszczeniu.
- 🔧 Zawór termostatu grzejnikowego lub termostatu podłogowego w pozycji otwartej
- 👉 „Tryb ręczny” w przypadku regulacji temperatury poszczególnych pomieszczeń: np. nowa wartość zadana. Czas trwania funkcji jak w przypadku „Dłuższego podgrzewu pomieszczeń”.

Znaczenie kolorów wyświetlacza (A) i sygnalizatora świetlnego (B)

Podczas eksploatacji, zmiany ustawień lub w przypadku wystąpienia komunikatów wyświetlacz (A) i sygnalizator świetlny „Lightguide” (B) świecą na różne kolory: patrz poniższa tabela.

Wskazówka

Uwaga: w tabeli wyjaśniono kolory dla eksploatacji grzewczej. W przypadku istniejącej wentylacji dane odnoszą się do poziomów wentylacji.

Kolor		Znaczenie
Wyświetlacz (A)	Sygnalizator świetlny „Lightguide” (B)	
Biały	Niebieski	W pomieszczeniach będzie utrzymywana „zredukowana” temperatura pomieszczenia zgodnie z programem czasowym: patrz strona 33.
Biały	Jasnożółty	W pomieszczeniach będzie utrzymywana „normalna” temperatura pomieszczenia zgodnie z programem czasowym: patrz strona 33.
Biały	Pomarańczowy	W pomieszczeniach będzie utrzymywana „komfortowa” temperatura pomieszczenia zgodnie z programem czasowym: patrz strona 33.
Biały	Zielony	Wyświetla się wskazówka, np. „Podgrzew ciepłej wody użytkowej jest włączony”, tj. funkcja jest aktywna

Kolor		Znaczenie
Wyświetlacz Ⓐ	Sygnalizator świetlny „Light-guide” Ⓑ	
Niebieski	Niebieski	Użytkownik znajduje się w menu ustawiania zredukowanej temperatury pomieszczenia na poziomie temperatury „Zredukowana” lub na stopniu wentylacji 1 „Wentylacja w celu ochrony przed wilgocią”: patrz strona 33.
Jasnożółty	Jasnożółty	Użytkownik znajduje się w menu ustawiania normalnej temperatury pomieszczenia na poziomie temperatury „Normalna” lub na stopniu wentylacji 2 „Wentylacja zredukowana”: patrz strona 33.
Pomarańczowy	Pomarańczowy	Użytkownik znajduje się w menu ustawiania komfortowej temperatury pomieszczenia na poziomie temperatury „Komfortowy” lub na stopniu wentylacji 3 „Wentylacja znamionowa”: patrz strona 33.
Biały	Czerwony	Wyświetla się czynność lub komunikat. Można odczytać więcej informacji na temat odczytu komunikatu: patrz strona 52. np. „Nawiązywanie połączenia z urządzeniem grzewczym” lub „Brak połączenia”
Ciemnożółty	Ciemnożółty	Wyświetla się komunikat. Można odczytać więcej informacji na temat odczytu komunikatu: patrz strona 52. np. „Aktualizacja oprogramowania niemożliwa”
Pomarańczowy	Pomarańczowy	Data i godzina są wyświetlane na chwilę po zakończeniu trybu oczekiwania. lub Usterka „Brak połączenia z urządzeniem grzewczym”: patrz strona 53.

Tryb oczekiwania

Jeśli przez min. 1 minutę w module zdalnego sterowania nie zostaną dokonane żadne ustawienia, podświetlenie wyświetlacza zostanie wyłączone.

Podświetlenie wyświetlacza można ponownie aktywować na 2 sposoby:

1. Nacisnąć dowolny przycisk.
lub
2. Zbliżyć się do czujnika zbliżeniowego modułu zdalnego sterowania.

Wskazówka

Można ustawić czułość czujnika zbliżeniowego: patrz strona 47.

Po zakończeniu trybu oczekiwania (wyświetlacz wyłączony) możliwe są następujące wskazania:

- Wyświetlają się „**Informacje o klimatyizacji**” (ekran główny).
- Jeśli wskazanie daty i godziny zostało aktywowane, data i godzina wyświetlają się przez 3 sekundy. Następnie wskazanie zmienia się na „**Informacje o klimatyizacji**” (ekran główny). Aktywacja wskazania daty i godziny: patrz strona 48.
- Wyświetla się komunikat. Więcej informacji na temat odczytu komunikatu: patrz strona 52.

Programy robocze

Wskazówka

Programy robocze ogrzewania pomieszczeń, chłodzenia pomieszczeń, podgrzewu ciepłej wody użytkowej i wentylacji można ustawiać niezależnie od siebie.

Wskazanie	Program roboczy	Funkcja
Ogrzewanie pomieszczeń: wskazanie widoczne tylko przy wybranym obiegu grzewczym		
Wyświetla się ustawiony poziom temperatury: <ul style="list-style-type: none"> ▪ „Komfortowy” ▪ „Normalny” ▪ „Zredukowany” 	„Ogrzewanie”	Pomieszczenia przypisane do wybranego obiegu grzewczego będą ogrzewane zgodnie z ustawieniami temperatury i programu czasowego (patrz rozdział „Ogrzewanie pomieszczeń”).
⏻ „Wyłączenie instalacji”	„Wyłączenie instalacji”	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Bez ogrzewania pomieszczeń, bez chłodzenia pomieszczeń ▪ Zabezpieczenie urządzenia grzewczego firmy Viessmann przed zamrożeniem jest aktywne. ▪ Istniejąca wentylacja nadal działa przy obniżonym poziomie wentylacji.
Ogrzewanie pomieszczeń: wskazanie widoczne tylko przy wybranym obiegu chłodzącym		
Wyświetla się ustawiony poziom temperatury: <ul style="list-style-type: none"> ▪ „Komfortowy” ▪ „Normalny” ▪ „Zredukowany” 	„Chłodzenie”	Pomieszczenia przypisane do wybranego obiegu chłodzącego będą chłodzone zgodnie z ustawieniami temperatury i programu czasowego (patrz rozdział „Ogrzewanie pomieszczeń”).
⏻ „Wyłączenie instalacji”	„Wyłączenie instalacji”	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Bez ogrzewania pomieszczeń, bez chłodzenia pomieszczeń ▪ Zabezpieczenie urządzenia grzewczego firmy Viessmann przed zamrożeniem jest aktywne. ▪ Istniejąca wentylacja nadal działa przy obniżonym poziomie wentylacji.
Ogrzewanie pomieszczeń: wskazanie widoczne tylko przy wybranym obiegu grzewczym/chłodzącym		
Wyświetla się ustawiony poziom temperatury: <ul style="list-style-type: none"> ▪ „Komfortowy” ▪ „Normalny” ▪ „Zredukowany” 	„Tryb automatyczny” (ogrzewanie i chłodzenie)	Pomieszczenia przypisane do wybranego obiegu grzewczego/chłodzącego będą ogrzewane zgodnie z ustawieniami temperatury i programu czasowego (patrz rozdział „Ogrzewanie pomieszczeń”).
⏻ „Wyłączenie instalacji”	„Wyłączenie instalacji”	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Bez ogrzewania pomieszczeń, bez chłodzenia pomieszczeń ▪ Zabezpieczenie urządzenia grzewczego firmy Viessmann przed zamrożeniem jest aktywne. ▪ Istniejąca wentylacja nadal działa przy obniżonym poziomie wentylacji.
Podgrzew ciepłej wody użytkowej: wskazanie widoczne tylko po wybraniu „Ciepła woda użytkowa”		
„Ciepła woda użytkowa” ze wskazaniem wymaganej i rzeczywistej temperatury ciepłej wody użytkowej	„Ciepła woda użytkowa” „WŁ”	Ciepła woda użytkowa będzie podgrzewana zgodnie z ustawieniami temperatury ciepłej wody użytkowej i programu czasowego (patrz rozdział „Podgrzew ciepłej wody użytkowej”).
	„Ciepła woda użytkowa” „WYŁ”	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej ▪ Kontrola przed zamrożeniem pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej jest aktywna.

Programy robocze (ciąg dalszy)

Wskazanie	Program roboczy	Funkcja
Wentylacja: wskazanie tylko przy wyborze opcji „Wentylacja”		
Wyświetla się ustawiony poziom wentylacji: ▪ \approx^1 „Stoień 1” ▪ \approx^2 „Stoień 2” ▪ \approx^3 „Stoień 3” ▪ \approx^4 „Stoień 4”	„Program czasowy”	Pomieszczenia są wentylowane zgodnie z programem czasowym (patrz rozdział „Wentylacja”).
Wyświetla się ustawiony poziom wentylacji: ▪ \approx^1 „Stoień 1” ▪ \approx^2 „Stoień 2” ▪ \approx^3 „Stoień 3” ▪ \approx^4 „Stoień 4”	„Program czasowy” z pierwszeństwem czujnika	Pomieszczenia są wentylowane zgodnie z programem czasowym (patrz rozdział „Wentylacja”). Jeśli wewnętrzne czujniki wilgotności zmierzą nadmierną wilgotność, poziom wentylacji zostanie zmieniony niezależnie od programu czasowego.
Wyświetlany jest symbol ∞ i ustawiony poziom wentylacji: ▪ \approx^1 „Stoień 1” ▪ \approx^2 „Stoień 2” ▪ \approx^3 „Stoień 3” ▪ \approx^4 „Stoień 4”	„Eksplotacja stała”	Pomieszczenia są stale wentylowane z ustawionym poziomem wentylacji (patrz rozdział „Wentylacja”).

Sposób postępowania w celu nastawienia programu roboczego**Dotknąć poniższych przycisków:**

1. $\leftarrow \rightarrow$ dla wymaganego obiegu grzewczego/chłodzącego, ciepłej wody użytkowej lub wentylacji
2. **+** przez ok. 2 sekundy.
3. $\leftarrow \rightarrow$ dla „programu roboczego” lub „podgrzewu ciepłej wody użytkowej WŁ./WYŁ.”

4. **+** aby zmienić5. **+ -** aby ustawić żądany program roboczy, patrz tabela powyżej.6. **>** aby potwierdzić.
Wybrany program roboczy zostaje wyświetlony.**Specjalne programy robocze i funkcje**

- „Dłuższy podgrzew pomieszczeń”: patrz strona 35.
- „Program wakacyjny”: patrz strona 37.
- „Wakacje w domu”: patrz strona 36.
- „Wentylacja intensywna”: patrz strona 42.
- „Wentylacja zredukowana”: patrz strona 42.
- „Obejście”: patrz strona 43.
- „Praca z redukcją hałasu pompy ciepła”: patrz strona 42.

Programy robocze (ciąg dalszy)

■ Osuszanie jastrychu:

Ta funkcja jest aktywowana przez firmę instalatorską na urządzeniu grzewczym firmy Viessmann. Jastrych osuszany jest według zadanego programu czasowego (profilu czasowo-temperaturowego), zgodnie z wymaganiami dotyczącymi materiału. Dokonane przez użytkownika ustawienia ogrzewania pomieszczeń pozostaną nieaktywne na czas osuszania jastrychu (maks. 32 dni). Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej. Zmiany lub wyłączenia funkcji „Osuszanie jastrychu” może dokonać firma instalatorska.



Instrukcja serwisu urządzenia grzewczego firmy Viessmann

■ Przełączanie z zewnątrz:

Program roboczy, który jest ustawiony na regulatorem, został przełączony przez zewnętrzne urządzenie sterujące, np. zestaw uzupełniający EM-EA1 (moduł elektroniczny DIO). Gdy aktywne jest przełączanie z zewnątrz, nie można zmienić programu roboczego za pomocą innych urządzeń obsługowych (np. zdalnego sterowania).



Instrukcja obsługi urządzenia grzewczego firmy Viessmann

Procedura ustawiania programu czasowego

W tej części opisana jest procedura ustawiania programu czasowego. Specyficzne informacje na temat poszczególnych programów czasowych znajdują się w odpowiednich rozdziałach.

Programy czasowe i cykle łączeniowe

W programach czasowych określa się sposób reakcji instalacji grzewczej o wybranych godzinach. W tym celu należy podzielić dzień na okresy, tzw. **cykle łączeniowe**. W obrębie tych cykli łączeniowych lub poza nimi aktywne są różne poziomy temperatury.

Procedura ustawiania programu czasowego (ciąg dalszy)

Program czasowy można ustawić dla następujących funkcji:

Funkcja	Możliwości ustawień	Funkcja	
		W obrębie cyklu łączeniowego	Poza cyklem łączeniowym
Ogrzewanie/Chłodzenie pomieszczeń (możliwość regulacji dla każdego obiegu grzewczego oddzielnie)	<ul style="list-style-type: none"> Zdalne sterowanie Regulator urządzenia grzewczego firmy Viessmann 	Pomieszczenia są ogrzewane lub chłodzone zgodnie z wybranym poziomem temperatury: <ul style="list-style-type: none"> „Komfortowy” „Normalny” 	Pomieszczenia są ogrzewane lub chłodzone ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia.
Podgrzew ciepłej wody użytkowej	<ul style="list-style-type: none"> Zdalne sterowanie Regulator urządzenia grzewczego firmy Viessmann 	Podgrzew ciepłej wody użytkowej jest aktywny. Ciepła woda użytkowa w pojemnościowym podgrzewaczu cwu jest podgrzewana do ustawionej wartości wymaganej temperatury.	Podgrzew ciepłej wody użytkowej jest wyłączony.
Pompa cyrkulacyjna cwu cwu	Regulator urządzenia grzewczego firmy Viessmann	Pompa cyrkulacyjna cwu jest włączona.	Pompa cyrkulacyjna cwu jest wyłączona.

Tylko gdy eksploatowane jest urządzenia wentylacyjne bez urządzenia grzewczego firmy Viessmann:

Wentylacja	<ul style="list-style-type: none"> Zdalne sterowanie Przycisk 4-stopniowy Aplikacja ViCare 	Pomieszczenia są ogrzewane z wybranym poziomem wentylacji: <ul style="list-style-type: none"> „Stopień 3” „Stopień 2” <p>Wskazówka W przypadku programu roboczego „Program czasowy” z pierwszeństwem czujnika poziomu wentylacji jest automatycznie dopasowywany, jeśli wymaga tego jakość powietrza.</p>	Pomieszczenia są wentylowane za pomocą poziomu wentylacji 1. <p>Wskazówka W przypadku programu roboczego „Program czasowy” z pierwszeństwem czujnika poziomu wentylacji jest automatycznie dopasowywany, jeśli wymaga tego jakość powietrza.</p>
------------	---	--	---

Programy czasowe można ustawiać **Indywidualnie**, dla każdego dnia tygodnia tak samo lub inaczej.

Ustawianie cykli łączeniowych

Objaśnienie sposobu postępowania na przykładzie ogrzewania pomieszczeń dla obiegu grzewczego/chłodzącego 1 w przypadku eksploatacji pogodowej.

W każdym „programie czasowym” można ustawić maks. 4 cykle łączeniowe. Dla każdego cyklu łączeniowego należy ustawić „czas rozpoczęcia” i „zakończenia” cyklu.

Przykład:

„Program czasowy” dla dnia tygodnia „Poniedziałek” dla „obiegu grzewczego/chłodzącego 1”

- Cykl łączeniowy 1: od godziny 06:30 do 12:00 z normalną temperaturą pomieszczenia
 - Cykl łączeniowy 2: od godziny 15:00 do 20:00 z komfortową temperaturą pomieszczenia
- Między tymi cyklami następuje ogrzewanie pomieszczeń z temperaturą zredukowaną.

Dotknąć poniższych przycisków:

- ◀ ▶ dla wybranego obiegu grzewczego/chłodzącego

Procedura ustawiania programu czasowego (ciąg dalszy)

2. **+** przez ok. 2 sekundy.
Wyświetla się menu obiegu grzewczego.
3. **< >** aby wybrać „**Program czasowy**”
4. **+** aby potwierdzić
5. **+ -** aby wybrać żądany dzień tygodnia lub grupę dni tygodnia
6. **>** aby potwierdzić.
Wyświetla się zegar w formacie 24-godzinnym.

Znaczenie kolorowych oznaczeń:

Niebieski	Przerwy między ustawionymi cyklami łączeniowymi, poziom temperatury „ Zredukowany ”
Żółty	Ustawiony cykl łączeniowy z poziomem temperatury „ Normalny ”
Pomarańczowy	Ustawiony cykl łączeniowy z poziomem temperatury „ Komfortowy ”

Zmiana cyklu łączeniowego 1:

1. **+ -** aby wybrać żądany cykl łączeniowy
2. **>** aby potwierdzić.
3. **+ -** aby wybrać „**Zmień**”
4. **>** aby potwierdzić
5. **+ -** aby wybrać poziom temperatury „**Normalny**”
6. **>** aby potwierdzić
7. **+ -** aby ustawić godzinę, o której rozpocznie się cykl łączeniowy.
Kolorowe oznaczenia na zegarze zostają odpowiednio dopasowane.
8. **>** aby potwierdzić
9. **+ -** aby ustawić minutę, w której rozpocznie się cykl łączeniowy.
10. **>** aby potwierdzić
11. **+ -** aby ustawić godzinę, o której zakończy się cykl łączeniowy.
Kolorowe oznaczenia na zegarze zostają odpowiednio dopasowane.
12. **>** aby potwierdzić
13. **+ -** aby ustawić minutę, w której zakończy się cykl łączeniowy.
14. **<** aby powrócić do menu obiegu grzewczego/chłodzącego.

Dalszy sposób postępowania: patrz strona 29.

Usuwanie cykli łączeniowych

Objaśnienie sposobu postępowania na przykładzie ogrzewania pomieszczeń dla obiegu grzewczego/chłodzącego 1 w przypadku eksploatacji pogodowej

Przykład:

W ustawieniu dla **Poniedziałku** ma zostać usunięty cykl łączeniowy 2.

Dotknąć poniższych przycisków:

1. **<>** dla wybranego obiegu grzewczego/chłodzącego
2. **+** przez ok. 2 sekundy.
Wyświetla się menu obiegu grzewczego.
3. **<>** aby wybrać „**Program czasowy**”
4. **+** aby potwierdzić
5. **+ -** aby wybrać żądany dzień tygodnia lub grupę dni tygodnia
6. **>** aby potwierdzić.
Wyświetla się zegar w formacie 24-godzinnym.
7. **+ -** aby wybrać 2. cykl łączeniowy
8. **>** aby potwierdzić
9. **+ -** aby wybrać „**Usuń**”
10. **>** aby potwierdzić
11. **<** aby powrócić do menu obiegu grzewczego/chłodzącego.

Informacje o ogrzewaniu pomieszczeń, chłodzeniu i wentylacji

Dla obiegów grzewczych można ustawić temperatury pomieszczenia. Jeżeli instalacja i urządzenie grzewcze firmy Viessmann obsługują obiegi chłodzące, temperatury pomieszczenia można ustawiać również dla obiegów chłodzących lub obiegów grzewczych/chłodzących.

Jeśli instalacja grzewcza składa się z kilku obiegów grzewczych/chłodzących, można ustawić osobną temperaturę pomieszczenia dla każdego obiegu grzewczego/chłodzącego.

Typy obiegu grzewczego

- Obieg grzewczy: pomieszczenia są ogrzewane do wymaganej temperatury w pomieszczeniu.
- Obieg chłodzący: pomieszczenia są chłodzone do wymaganej temperatury w pomieszczeniu.
- Obieg grzewczy/chłodzący: pomieszczenia są ogrzewane lub chłodzone do wymaganej temperatury w pomieszczeniu. Przełączanie między ogrzewaniem a chłodzeniem odbywa się automatycznie.

Instalacja z urządzeniem grzewczym firmy Viessmann i urządzeniem wentylacyjnym

Do ogrzewania/chłodzenia stosuje się następujące ustawienia dla obiegu grzewczego/chłodzącego 1:

- Funkcja „**Dłuższy okres wysokiej temp.**” wydłuża czas trwania poziomu temperatury.
- W funkcji „**Program wakacyjny**” wszystkie pomieszczenia obiegów grzewczych/chłodzących, które są objęte programem pracy „**ogrzewania/chłodzenia**”, mają zredukowaną temperaturę pokojową („**Zredukowana**”).
- Funkcja „**Wakacje w domu**” aktywuje poziom temperatury pierwszej fazy czasowej dnia w okresach między ustawionymi fazami czasowymi.

Wskazówka

Ustawiony „program wakacyjny” obowiązuje zawsze dla wszystkich obiegów grzewczych/chłodzących w programie roboczym „ogrzewania/chłodzenia”, patrz str 37.

Instalacja z urządzeniem wentylacyjnym (bez urządzenia grzewczego firmy Viessmann)

Jeśli instalacja ma urządzenie wentylacyjne, ale nie urządzenie grzewcze firmy Viessmann (np. pompa ciepła / kotła grzewczego), wszystkie ustawienia urządzenia wentylacyjnego wprowadza się w osobnym menu „**Wentylacja**”, patrz strona 41.

Wskazówka

W przypadku wentylacji nie ma „programu wakacyjnego” ani „urlopu w domu”.

Ustawianie temperatury pomieszczenia

Jeśli instalacja grzewcza składa się z kilku obiegów grzewczych/chłodzących, można ustawić osobny poziom temperatury dla każdego obiegu grzewczego/chłodzącego.

Temperaturę pomieszczenia można ustawić dla 3 poziomów temperatury ogrzewania i 3 osobnych poziomów temperatury chłodzenia:

- Zredukowana temperatura pomieszczenia „**Zredukowana**” (niebieski sygnalizator świetlny):
W nocy lub przy regularnej nieobecności pomieszczenia należy ogrzewać lub chłodzić ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia (nie dotyczy instalacji ogrzewania podłogowego).
- Normalna temperatura pomieszczenia „**Normalna**” (żółty sygnalizator świetlny):
W ciągu dnia pomieszczenia należy ogrzewać lub chłodzić tak, aby utrzymać normalną temperaturę pomieszczenia.
- Komfortowa temperatura pomieszczenia „**Komfortowa**” (pomarańczowy sygnalizator świetlny):
Ogrzewać lub chłodzić pomieszczenia do uzyskania komfortowej temperatury, jeżeli temperatura ma być wyjątkowo przyjemna.

Ustawianie temperatury pomieszczenia (ciąg dalszy)

Wskazówka

Jeżeli w pomieszczeniu znajduje się urządzenie grzewcze firmy Viessmann, sterowanie urządzeniem wentylacyjnym odbywa się za pomocą ustawień obiegu grzewczego/chłodzącego 1.

Wskazówka

To, który poziom temperatury/wentylacji jest aktywny, ustawia się za pomocą programu czasowego.

Trwała zmiana temperatury pomieszczenia dla aktualnego poziomu temperatury

Dotknąć poniższych przycisków:

1. **<>** dla wybranego obiegu grzewczego/chłodzącego
2. **+** aby wyświetlić aktualną wartość wymaganą temperatury pomieszczenia.
3. **+ -** aby wybrać żądaną temperaturę
4. **>** aby potwierdzić

Zmiana temperatury pomieszczenia dla pozostałych poziomów temperatury

Dotknąć poniższych przycisków:

1. **<>** dla wybranego obiegu grzewczego/chłodzącego
2. **+** przez ok. 2 sekundy.
Wyświetla się menu obiegu grzewczego.
3. **<>** dla „temperatury wymaganej pomieszczenia Ogrzewanie”, „temperatury wymaganej pomieszczenia Chłodzenie” lub „wartości wymaganych temperatury pomieszczenia”.
4. **+** aby potwierdzić
5. **<>** aby wybrać żądany poziom temperatury
6. **+** aby potwierdzić
7. **+ -** aby wybrać żądaną temperaturę
8. **>** aby potwierdzić
9. **Tylko w przypadku połączonego obiegu grzewczego/chłodzącego:**
 - **+ -**, aby wybrać żądaną temperaturę chłodzenia
 - **>** aby potwierdzić

Program czasowy do ogrzewania pomieszczeń

Nastawianie programu czasowego

Ustawienie fabryczne: **jeden** cykl łączeniowy od godziny 6:00 do 22:00 dla wszystkich dni tygodnia

Programy czasowe mogą być **indywidualnie** zmieniane stosownie do wymagań.

Dotknąć poniższych przycisków:

1. **<>** dla wybranego obiegu grzewczego/chłodzącego

Wskazówka

W przypadku podłączonego urządzenia grzewczego firmy Viessmann sterowanie urządzeniem wentylacyjnym odbywa się za pomocą ustawień obiegu grzewczego/chłodzącego 1.

2. **+** przez ok. 2 sekundy.
Wyświetla się menu obiegu grzewczego.
3. **<>** aby wybrać „Program czasowy”

4. **+** aby potwierdzić
5. **+ -** aby wybrać żądany dzień tygodnia lub grupę dni tygodnia
6. **>** aby potwierdzić
Wyświetla się zegar w formacie 24-godzinnym.

Znaczenie kolorowych oznaczeń:

Niebieski	Przerwy między ustawionymi cyklami łączeniowymi, poziom temperatury „ Zredukowany ”
Żółty	Ustawiony cykl łączeniowy z poziomem temperatury „ Normalny ”
Pomarańczowy	Ustawiony cykl łączeniowy z poziomem temperatury „ Komfortowy ”

Dalszy sposób postępowania: patrz strona 29.

Wyłączanie lub włączanie ogrzewania pomieszczeń

Objaśnienie programów roboczych: patrz strona 27.

Dotknąć poniższych przycisków:

1. **<>** dla wybranego obiegu grzewczego/chłodzącego
2. **+** przez ok. 2 sekundy.
Wyświetla się menu obiegu grzewczego.
3. **<>** aby wybrać program roboczy.
4. **+** aby potwierdzić

5. **<>** aby wybrać „**Wyłączenie instalacji**” lub „**Ogrzewanie**”.

6. **+** aby potwierdzić

Wskazówka

Jeśli obieg grzewczy/chłodzący jest wyłączony, wentylacja kontynuuje pracę na stopniu wentylacji 1.

Okresowe dopasowanie temperatury pomieszczenia/poziomu wentylacji

Jeśli podczas cyklu łączeniowego ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia mają być ogrzewane przy użyciu **normalnej temperatury pomieszczenia / temperatury wody na zasilaniu** lub **komfortowej temperatury pomieszczenia / temperatury wody na zasilaniu**, należy włączyć funkcję „**Dłuższy podgrzew pomieszczeń**”.

Pomieszczenia są ogrzewane do temperatury ostatnio aktywnego cyklu łączeniowego (normalnej lub komfortowej temperatury pomieszczenia / temperatury wody na zasilaniu).

Włączanie „Dłuższego podgrzewu pomieszczeń”

Dotknąć poniższych przycisków:

1. **<>** dla wybranego obiegu grzewczego/chłodzącego
2. **+** przez ok. 2 sekundy.
Wyświetla się menu obiegu grzewczego.
3. **<>** aby wybrać „**Dłuższy podgrzew pomieszczeń**”

4. **+** aby wybrać „**Włączanie/wyłączenie**”
Zostaje ustawiona temperatura ostatnio aktywnego cyklu łączeniowego (normalna lub komfortowa temperatura pomieszczenia / temperatura wody na zasilaniu).

Wyłączanie „Dłuższego podgrzewu pomieszczeń”


Funkcja kończy się automatycznie przy przełączeniu na kolejny cykl łączeniowy normalnej lub komfortowej temperatury pomieszczenia / temperatury wody na zasilaniu.

Aby wcześniej zakończyć funkcję „Dłuższy podgrzew pomieszczeń”, należy dotknąć następujących przycisków:

1. **<>** dla wybranego obiegu grzewczego/chłodzącego

2. **+** przez ok. 2 sekundy.
Wyświetla się menu obiegu grzewczego.
3. **<>** aby wybrać „**Dłuższy podgrzew pomieszczeń**”
4. **+** aby wybrać „**Włączanie/wyłączenie**”

Dopasowanie temperatury pomieszczenia/poziomu wentylacji podczas dłuższej obecności

W przypadku jednodniowej lub dłuższej stałej obecności użytkownika, który nie chce zmieniać programu czasowego, należy wybrać funkcję „**Wakacje w domu**” , np. w dni świąteczne lub podczas ferii szkolnych.

Funkcja „**Wakacje w domu**”  działa w następujący sposób:

- Temperatura pomieszczenia w okresach między ustawionymi cyklami łączeniowymi zostaje podniesiona do wartości wymaganej dla pierwszego cyklu łączeniowego tego dnia: ze zredukowanej na normalną lub komfortową temperaturę pomieszczenia.
- Jeśli przed godziną 0:00 żaden cykl łączeniowy nie jest aktywny, aż do kolejnego aktywnego cyklu łączeniowego pomieszczenia ogrzewane są do zredukowanej temperatury pomieszczenia i na poziomie wentylacji 1.

- Podgrzew ciepłej wody użytkowej jest włączony.
- Funkcja „**Wakacje w domu**” zaczyna się i kończy zgodnie z ustawionymi datami: początkową i końcową.

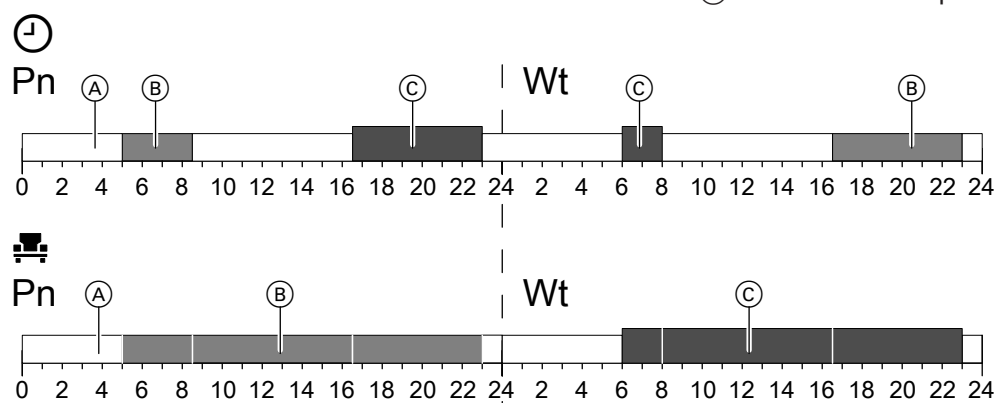
Wskazówka

- *Dopóki funkcja „**Wakacje w domu**” jest włączona, na ekranie głównym wyświetlane są „**Wakacje w domu**” oraz daty początkowa i końcowa.*
- *Funkcja zostaje zastosowana we wszystkich obiegach grzewczych/chłodzących.*


Przykład dla ogrzewania pomieszczeń

Dla poniedziałku i wtorku zostały ustawione po 2 cykle łączeniowe.

- Ⓐ Zredukowana temperatura pomieszczenia
- Ⓑ Normalna temperatura pomieszczenia
- Ⓒ Komfortowa temperatura pomieszczenia








Rys. 10

- ⓐ Poziomy temperatury, zgodnie z ustawionym programem czasowym
-  Poziomy temperatury, jeśli włączona jest funkcja „**Wakacje w domu**”.

Włączanie trybu „Wakacje w domu” 

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Przycisk obsługiwy ⓐ: patrz rys. na stronie 23.
2.   aby wybrać tryb „**Wakacje w domu**”
3.  aby wybrać „**USTAW**”
4. Ustawić datę początkową.
5.  aby potwierdzić
6. Ustawić datę końcową.
7.  aby potwierdzić


Dopasowanie temperatury pomieszczenia/poziomu... (ciąg dalszy)

Wyłączanie trybu „Wakacje w domu” 

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Jeśli wskaźnik trybu oczekiwania jest aktywny, należy nacisnąć dowolny przycisk.
lub
Zbliżyć się do czujnika zbliżeniowego modułu zdalnego sterowania.
2. **—** aby wybrać „DEZAKTYWACJA”

Lub:



1. Przycisk obsługowy : patrz rys. na stronie 23.
2. **<>** aby wybrać tryb „Wakacje w domu”
3. **+** aby wybrać „DEZAKTYWACJA”

Oszczędzanie energii przy długiej nieobecności


Aby oszczędzać energię przy dłuższej nieobecności, należy włączyć „Program wakacyjny”.

Program wakacyjny działa dla **wszystkich obiegów grzewczych/chłodzących**, podgrzewu ciepłej wody użytkowej i wentylacji.

Program wakacyjny działa w następujący sposób:


- **Ogrzewanie/Chłodzenie pomieszczeń:**
 - Dla obiegów grzewczych/chłodzących w programie roboczym „Ogrzewanie/Chłodzenie” *:
Pomieszczenia są ogrzewane lub chłodzone do ustawionej zredukowanej temperatury pomieszczeń („Zredukowany”).
 - Dla obiegów grzewczych/chłodzących w programie roboczym „Wyłączenie instalacji” :
Brak ogrzewania/chłodzenia pomieszczeń: ochrona przed zamrożeniem urządzenia grzewczego firmy Viessmann jest aktywna.
- **Podgrzew ciepłej wody użytkowej:**
Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej: zabezpieczenie przed zamrożeniem dla pojemnościowego podgrzewacza cwu jest aktywne.
- Program wakacyjny rozpoczyna się w dniu wyjazdu (data początkowa), a kończy się o 23:59 w dniu przyjazdu (data końcowa). Oznacza to, że dniu wyjazdu i przyjazdu ustawiony program czasowy **nie** jest aktywny.

Wskazówka

- Dopóki „Program wakacyjny” jest aktywny, na wyświetlaczu Vitotrol 300-E wyświetla się „Program wakacyjny” i .
- „Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej” można aktywować, gdy „Program wakacyjny” jest aktywny: patrz strona 40.

Aktywacja „programu wakacyjnego” 

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Przycisk obsługowy : patrz rys. na stronie 23.
2. **<>** aby wybrać „Program wakacyjny”
3. **+** aby wybrać „USTAW”


4. Ustawić datę początkową.
5. **>** aby potwierdzić
6. Ustawić datę końcową.
7. **>** aby potwierdzić

Dezaktywacja „programu wakacyjnego”

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Jeśli wskaźnik trybu oczekiwania jest aktywny, należy nacisnąć dowolny przycisk.
lub
Zbliżyć się do czujnika zbliżeniowego modułu zdalnego sterowania.
2. **—** aby wybrać „**DEZAKTYWACJA**”

Lub:

1. Przycisk obsługowy : patrz rys. na stronie 23.
2. **< >** aby wybrać „**Program wakacyjny**”
3. **+** aby wybrać „**DEZAKTYWACJA**”

Włączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Podgrzew ciepłej wody użytkowej odbywa się zgodnie z ustawionym programem czasowym. Pompa cyrkulacyjna cwu pracuje zgodnie z ustawionym na urządzeniu grzewczym firmy Viessmann programem czasowym.

Dotknąć poniższych przycisków:

1. **<>**, aby wybrać „Ciepłą wodę użytkową”
2. **+** przez ok. 2 sekundy.

Wyłączenie podgrzewu ciepłej wody użytkowej oznacza, że nie można podgrzewać pojemnościowego podgrzewacza cwu. Dotyczy to także funkcji „Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej poza programem czasowym”.

3. **<>** aby wybrać „Podgrzew ciepłej wody użytkowej wł./wył.”
4. **+** dla „WŁ.”

Wyłączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Dotknąć poniższych przycisków:

1. **<>**, aby wybrać „Ciepłą wodę użytkową”
2. **+** przez ok. 2 sekundy.

3. **<>** aby wybrać „Podgrzew ciepłej wody użytkowej wł./wył.”
4. **+** aby wybrać „WYŁ.”

Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej

Dotknąć poniższych przycisków:

1. **<>**, aby wybrać „Ciepłą wodę użytkową”
2. **+** przez ok. 2 sekundy.
3. **<>** aby wybrać „Wartość wymagana temperatury ciepłej wody użytkowej”
4. **+** aby potwierdzić

5. **+ -** aby wybrać żadaną temperaturę
6. **>** aby potwierdzić

Wskazówka

Wartość rzeczywista i wymagana temperatury ciepłej wody użytkowej jest pokazywana na wyświetlaczu Vitotrol 300-E.

Program czasowy do podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Ustawianie programu czasowego

Ustawienie fabryczne: od godziny 05:30 do 22:00

Programy czasowe mogą być **indywidualnie** zmieniane stosownie do wymagań.

Dotknąć poniższych przycisków:

1. **<>**, aby wybrać „Ciepłą wodę użytkową”
2. **+** przez ok. 2 sekundy.
3. **<>** aby wybrać „Program czasowy”
4. **+** aby potwierdzić
5. **+ -** aby wybrać żądany dzień tygodnia lub grupę dni tygodnia

6. **>** aby potwierdzić
Wyświetla się zegar w formacie 24-godzinnym. Pomarańczowe oznaczenie oznacza, że podgrzew ciepłej wody użytkowej jest włączony. Niebieskie oznaczenie oznacza, że podgrzew ciepłej wody użytkowej jest wyłączony.

7. **+ -** aby wybrać cykl łączeniowy
8. **>** aby potwierdzić
9. **+ -** w zależności od żądanej zmiany:
„Zmień” aby zmienić cykl łączeniowy
„Dodaj” aby utworzyć nowy cykl łączeniowy
„Usuń” aby usunąć cykl łączeniowy.
10. **>** aby potwierdzić

Dalszy sposób postępowania: patrz strona 29.

Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej poza programem czasowym

Jeśli pojawi się zapotrzebowanie na ciepłą wodę użytkową poza ustawionymi cyklami łączeniowymi, należy włączyć „**Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej**”.

Pojemnościowy podgrzewacz cwu zostaje podgrzany do ustawionej temperatury zadanej ciepłej wody użytkowej.

Funkcja ta ma wyższy priorytet niż funkcje ustawione jako zwykłe, np. program czasowy.

Aktywacja jednorazowego podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Warunek:

Podgrzew ciepłej wody użytkowej musi być włączony: patrz strona 39.

Dotknąć poniższych przycisków:

1. **<>**, aby wybrać „Ciepłą wodę użytkową”

2. **+** przez ok. 2 sekundy.

3. **<>** aby wybrać „**Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej**”

4. **+** aby wybrać „**AKTYWACJA**”

Dezaktywacja jednorazowego podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Nie można dezaktywować jednorazowego podgrzewu ciepłej wody użytkowej. Po jednorazowym aktywowaniu pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej pracuje aż do osiągnięcia wartości wymaganej temperatury ciepłej wody użytkowej

Informacje ogólne o wentylacji

- Gdy eksploatowane jest urządzenie wentylacyjne w połączeniu z urządzeniem grzewczym firmy Viessmann:
Program czasowy dla obiegu grzewczego/chłodzącego 1 dotyczy zarówno temperatury pomieszczenia, jak i wentylacji. Wentylacja nie ma własnego programu czasowego. Patrz rozdział „Ogrzewanie pomieszczeń” od strony 33.
- Gdy eksploatowane jest urządzenie wentylacyjne **bez** urządzenia grzewczego firmy Viessmann (np. pompy ciepła / kotła grzewczego), można wprowadzić wszystkie ustawienia w menu wentylacji. Patrz kolejne rozdziały.

Program czasowy wentylacji

Nastawianie programu czasowego

Ustawienie fabryczne: **jeden** cykl łączeniowy od godziny 6:00 do 22:00 dla wszystkich dni tygodnia

Programy czasowe mogą być **indywidualnie** zmieniane stosownie do wymagań.

Dotknąć poniższych przycisków:

1. **<>** aby wybrać „**Wentylacja**”
2. **+** przez ok. 2 sekundy.
Wyświetla się menu wentylacji.
3. **<>** aby wybrać „**Program czasowy**”
4. **+** aby potwierdzić
5. **+ -** aby wybrać żądany dzień tygodnia lub grupę dni tygodnia

6. **>** aby potwierdzić
Wyświetla się zegar w formacie 24-godzinnym.

Znaczenie kolorowych oznaczeń:

Niebieski	Odstępy między ustawionymi cyklami łączeniowymi, poziom wentylacji 1 „ Wentylacja w celu ochrony przed wilgocią ”
Żółty	Nastawiony cykl łączeniowy z poziomem wentylacji 2 „ Wentylacja zredukowana ”
Pomarańczowy	Nastawiony cykl łączeniowy z poziomem wentylacji 3 „ Wentylacja znamionowa ”

Dalszy sposób postępowania: patrz strona 29.

Włączanie lub wyłączanie wentylacji

Nie można wyłączyć wentylacji. Najniższym stałym ustawieniem wentylacji jest wentylacja na poziomie 1 „**Tryb zredukowany 1**”.
Objaśnienie programów roboczych i czasowych patrz od strony 27.

Aby tymczasowo dopasować wentylację, patrz kolejne rozdziały.

Tymczasowe dopasowanie wentylacji

- Jeśli podczas wentylacji z poziomem wentylacji 1 lub 2 pomieszczenia mają być wentylowane z „**intensywną wentylacją**”, należy włączyć funkcję „**intensywnej wentylacji**”. Czas trwania „**intensywnej wentylacji**” można regulować. Pomieszczenia są wentylowane za pomocą przepływu objętościowego powietrza. Ustawianie „**wentylacji intensywnej**”, patrz następne rozdziały.
- Jeśli chcesz wentylować tymczasowo przy szczególnie niskim poziomie hałasu, włącz funkcję „**wentylacji z redukcją hałasu**”. Czas trwania „**wentylacji z redukcją hałasu**” można regulować. Pomieszczenia są wentylowane z bardzo niskim poziomem wentylacji. Ustawianie „**Wentylacja z redukcją hałasu**”: patrz strona 42.

Włączanie „wentylacji intensywnej”

Dotknąć poniższych przycisków:

1. **<>** aby wybrać „**Wentylacja**”
2. **+** przez ok. 2 sekundy.
Wyświetla się menu wentylacji.
3. **<>** aby wybrać „**wentylację intensywną**”
4. **+** aby potwierdzić
5. **+ -** aby ustawić godzinę dla czasu trwania „**wentylacji intensywnej**”.
6. **>** aby potwierdzić
7. **+ -** aby ustawić minutę dla czasu trwania „**wentylacji intensywnej**”.
8. **>** aby potwierdzić „**Wentylacja intensywna**” jest aktywna przez ustawiony czas trwania. Po upływie ustawionego czasu trwania „**wentylacja intensywna**” się kończy. Program roboczy aktywny przed włączeniem „**wentylacji intensywnej**” będzie kontynuowany.

Wyłączanie „wentylacji intensywnej”

Funkcja kończy działanie automatycznie po upływie ustawionego czasu.

Aby wcześniej zakończyć funkcję „Wentylacja intensywna”, należy dotknąć następujących przycisków:

1. **<>** aby wybrać „**Wentylacja**”
2. **+** przez ok. 2 sekundy.
Wyświetla się menu wentylacji.
3. **<>** aby wybrać „**wentylację intensywną**”
4. **+** aby wybrać „**Włączanie/wyłączenie**”

Włączanie „wentylacji z redukcją hałasu”

Dotknąć poniższych przycisków:

1. **<>** aby wybrać „**Wentylacja**”
2. **+** przez ok. 2 sekundy.
Wyświetla się menu wentylacji.
3. **<>** aby wybrać „**Wentylacja z redukcją hałasu**”
4. **+** aby potwierdzić
5. **+ -** aby ustawić godzinę dla czasu trwania „**wentylacji z redukcją hałasu**”.
6. **>** aby potwierdzić
7. **+ -** aby ustawić minuty dla czasu trwania „**wentylacji z redukcją hałasu**”.

Tymczasowe dopasowanie wentylacji (ciąg dalszy)

8. > aby potwierdzić „**Wentylacja z redukcją hałasu**” jest aktywna przez ustawiony czas trwania. Po upływie ustawionego czasu trwania „**wentylacja z redukcją hałasu**” się kończy. Program roboczy aktywny przed włączeniem „**wentylacji z redukcją hałasu**” będzie kontynuowany.

Wyłączanie „wentylacji z redukcją hałasu”

Funkcja kończy działanie automatycznie po upływie ustawionego czasu.

Aby wcześniej zakończyć funkcję „Wentylacja z redukcją hałasu”, należy dotknąć następujących przycisków:

1. <> aby wybrać „**Wentylacja**”
2. + przez ok. 2 sekundy. Wyświetla się menu wentylacji.
3. <> aby wybrać „**Wentylacja z redukcją hałasu**”
4. + aby wybrać „**Włączanie/wyłączanie**”

Oszczędzanie energii przy dłuższej nieobecności

Aby oszczędzać energię przy dłuższej nieobecności, należy tymczasowo włączyć poziom wentylacji 1.

Nie podgrzewać powietrza dolotowego w lecie

Jeśli w ciepłej porze roku nie ma potrzeby wstępного podgrzewania powietrza dolotowego, można otworzyć obejście letnie. Oznacza to, że powietrze dolotowe nie jest wstępnie podgrzewane przez powietrze wylotowe. Obejście letnie można otwierać i zamykać ręcznie lub otwierać i zamykać automatycznie za pomocą funkcji automatycznej z wykorzystaniem limitu temperatury zewnętrznej. W zależności od instalacji możliwy jest tylko „**Tryb automatyczny**” lub „**Wył.**”



Instrukcja obsługi urządzenia wentylacyjnego

Otwieranie obejścia letniego

Dotknąć poniższych przycisków:

1. <> aby wybrać „**Wentylacja**”
2. + przez ok. 2 sekundy. Wyświetla się menu wentylacji.
3. <> aby wybrać „**Obejście**”
4. + aby potwierdzić
5. + — aby wybrać „**Praca automatyczna**”
6. > aby potwierdzić
7. + — aby wybrać „**Dynamiczna**” lub „**Łagodna**”
8. > aby potwierdzić
Obejście letnie jest otwarte. Powietrze dolotowe nie jest wstępnie podgrzewane.

Zamykanie obejścia letniego

Dotknąć poniższych przycisków:

1. <> aby wybrać „**Wentylacja**”
2. + przez ok. 2 sekundy. Wyświetla się menu wentylacji.
3. <> aby wybrać „**Obejście**”

Nie podgrzewać powietrza dolotowego w lecie (ciąg dalszy)

4. **+** aby potwierdzić
5. **+ -** aby wybrać „Wyl.”
6. **>** aby potwierdzić
Obejście letnie jest zamknięte. Powietrze dolotowe nie jest wstępnie podgrzewane przez powietrze wylotowe.

Przegląd funkcji

- Przegląd podzespołów systemu
- Ustawianie poziomu temperatury w poszczególnych pomieszczeniach (jak dla obiegu grzewczego/chłodzącego)
- Indywidualny program czasowy dla pomieszczenia (jak dla obiegu grzewczego/chłodzącego)
- „Tryb ręczny”
- Zabezpieczenie przed dziećmi

Sprawdzanie wszystkich podzespołów regulacji temperatury poszczególnych pomieszczeń

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Przycisk obsługowy ©: patrz rys. na stronie 23.
2. <> aby wybrać „Podzespoły systemu”
3. + aby potwierdzić
4. <> aby wybrać wymagane podzespoły
Można odczytać informacje dotyczące podzespołu.

Sprawdzanie podzespołów w danym pomieszczeniu

Dotknąć poniższych przycisków:

1. <> dla wymaganego pomieszczenia
2. + przez ok. 2 sekundy.
Zostanie wyświetlone menu służące do regulacji temperatury poszczególnych pomieszczeń.
3. <> aby wybrać „Instalacje”
4. + aby potwierdzić
5. <> aby wybrać wymagane podzespoły
Można odczytać informacje dotyczące podzespołu.

Tryb ręczny

Tylko w przypadku regulacji temperatury poszczególnych pomieszczeń.

Niezależnie od ustawienia obiegu grzewczego/chłodzącego można na krótki czas zmienić wartość wymaganej temperatury pomieszczenia. Funkcja ta jest porównywalna z funkcją „Dłuższy podgrzew” dla obiegów grzewczych/chłodzących, ale z dowolnie ustawianą wartością zadaną temperatury w pomieszczeniu.

Włączanie trybu ręcznego

Dotknąć poniższych przycisków:

1. <> dla wymaganego pomieszczenia
2. + przez ok. 2 sekundy.
Zostanie wyświetlone menu służące do regulacji temperatury poszczególnych pomieszczeń.
3. <> aby wybrać „tryb ręczny”
4. + aby potwierdzić
5. + — naciskać w celu ustawienia wartości wymaganej temperatury otoczenia.
Można odczytać informacje dotyczące podzespołu.
6. > aby potwierdzić

Wyłączanie trybu ręcznego

Funkcja kończy się automatycznie przy przełączeniu na kolejny cykl łączeniowy normalnej temperatury wody/temperatury wody na zasilaniu lub komfortowej temperatury pomieszczenia / komfortowej temperatury wody na zasilaniu.

Aby wcześniej zakończyć funkcję „Tryb ręczny”, należy dotknąć następujących przycisków:

1. <> dla wybranego obiegu grzewczego/chłodzącego

Regulacja temperatury poszczególnych pomieszczeń

Tryb ręczny (ciąg dalszy)

2. **+** przez ok. 2 sekundy.
Wyświetla się menu obiegu grzewczego.
3. **<>** aby wybrać „tryb ręczny”
4. **+** aby potwierdzić
5. **<>** aby wybrać „Wył.”
6. **+** aby potwierdzić
„Tryb ręczny” jest zakończony.

Zabezpieczenie przed dziećmi

Blokada przed dziećmi uniemożliwia obsługę dostępnych podzespołów w pomieszczeniu (tylko w przypadku regulacji temperatury poszczególnych pomieszczeń).

Dotknąć poniższych przycisków:





1. **<>** dla wymaganego pomieszczenia
2. **+** przez ok. 2 sekundy.
Zostanie wyświetlone menu służące do regulacji temperatury poszczególnych pomieszczeń.
3. **<>** aby wybrać „Zabezpieczenie przed dziećmi”
4. **+** aby potwierdzić
Zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywne.

Ustawianie lub zmiana „języka”

Ustawić żądany język podczas uruchamiania.
W każdej chwili można ponownie zmienić język.

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Przycisk obsługowy : patrz rys. na stronie 23.

2.  aby wybrać „**Język**”
3.  aby wybrać „**ZMIEN**”
4.  aby wybrać wymagany język
5.  aby potwierdzić

Ustawianie jasności podświetlenia wyświetlacza

Użytkownik chce lepiej widzieć wskazania na Vitotrol 300-E. Zmienić jasność podświetlenia wyświetlacza.

Ustawienie fabryczne: „**AUTO**”





Ręczne ustawianie jasności

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Przycisk obsługowy : patrz rys. na stronie 23.

2.  aby wybrać „**Ustawienia czujnika**”

3.  aby potwierdzić

4.  aby wybrać „**Jasność wyświetlacza**”
5.  aby wybrać „**ZMIEN**”
6.  aby wybrać wymaganą jasność
7.  aby potwierdzić






Automatyczne ustawianie jasności

Jasność podświetlenia wyświetlacza dopasowuje się automatycznie do warunków oświetleniowych panujących w pomieszczeniu.

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Przycisk obsługowy : patrz rys. na stronie 23.

2.  aby wybrać „**Ustawienia czujnika**”

3.  aby potwierdzić
4.  aby wybrać „**Jasność wyświetlacza**”
5.  aby wybrać „**ZMIEN**”
6.  aby wybrać „**AUTO**”
7.  aby potwierdzić

Czułość czujnika zbliżeniowego

Czujnik zbliżeniowy włącza podświetlenie wyświetlacza podczas zbliżania się do Vitotrol 300-E. Czułość czujnika można dopasować. Jeśli czułość zostanie zwiększona, podświetlenie wyświetlacza będzie się włączać z większej odległości.

Ustawienie fabryczne: „**średnia**”





Ustawianie czułości czujnika zbliżeniowego

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Przycisk obsługowy : patrz rys. na stronie 23.

2.  aby wybrać „**Ustawienia czujnika**”

3.  aby potwierdzić

4.  aby wybrać „**Czułość czujnika**”
5.  aby wybrać „**ZMIEN**”
6.  aby wybrać żadaną czułość
7.  aby potwierdzić

Czułość czujnika zbliżeniowego (ciąg dalszy)

Dezaktywacja czujnika zbliżeniowego

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Przycisk obsługowy ©: patrz rys. na stronie 23.
2. <> aby wybrać „Ustawienia czujnika”
3. + aby potwierdzić
4. <> aby wybrać „Czułość czujnika”
5. + aby wybrać „ZMIENĆ”
6. +- aby wybrać „Wył.”
7. > aby potwierdzić
Czujnik zbliżeniowy zostaje dezaktywowany. Podświetlenie wyświetlacza włącza się tylko podczas naciskania przycisku.

Ustawianie korekty wskazań czujnika

To ustawienie wpływa na wyświetlanie wartości wbudowanego czujnika temperatury. Wartość wyświetlana na ekranie głównym może być wyższa lub niższa od wartości zmierzonej w pomieszczeniu.

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Przycisk obsługowy ©: patrz rys. na stronie 23.
2. <> aby wybrać „Ustawienia czujnika”
3. + aby potwierdzić
4. <> aby wybrać „Offset temperatury” lub „Offset wilgotności”
5. + aby potwierdzić
6. +- aby ustawić wymaganą wartość.
7. > aby potwierdzić

Aktualizacja oprogramowania

Jeśli sieć WLAN w urządzeniu grzewczym firmy Viessmann jest aktywna i dostępna jest aktualizacja oprogramowania, oprogramowanie zostanie automatycznie zaktualizowane.

Proces aktualizacji jest pokazywany na wyświetlaczu Vitotrol 300-E i może potrwać ok. 10 minut. Po zakończeniu aktualizacji Vitotrol 300-E uruchamia się ponownie.

Wyświetlanie daty i godziny

Podczas opuszczania wskaźnika trybu oczekiwania można wyświetlić na 3 sekundy datę i godzinę. Następnie wskaźnik zmienia się na „Informacje o klimatyzacji” (ekran główny).

Aktywacja wskazania daty i godziny

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Przycisk obsługowy ©: patrz rys. na stronie 23.
2. <> aby wybrać „Pokaż godzinę po włączeniu”
3. + aby wybrać „ZMIENĆ”
4. +- dla „WŁ.”
5. > aby potwierdzić

Dezaktywacja wskazania daty i godziny

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Przycisk obsługowy ©: patrz rys. na stronie 23.
2. <> aby wybrać „Pokaż godzinę po włączeniu”
3. + aby wybrać „ZMIENĆ”
4. +- aby wybrać „Wył.”
5. > aby potwierdzić

Przywracanie ustawień fabrycznych

Przywrócić ustawienia fabryczne modułu zdalnego sterowania, np. jeśli moduł zdalnego sterowania został już uruchomiony z innym urządzeniem grzewczym firmy Viessmann.

Wszystkie zmienione ustawienia są resetowane do stanu fabrycznego.

Wskazówka

Firma instalatorska musi zmienić ustawienia zdalnego sterowania w urządzeniu grzewczym firmy Viessmann.

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Przycisk obsługowy ©: patrz rys. na stronie 23.

2. < > aby wybrać „**Ustawienia fabryczne**”
3. + aby wybrać „**WYKONAJ**”
4. + aby potwierdzić odczyt.
Moduł Vitotrol 300-E zostaje zresetowany do ustawień fabrycznych, a następnie ponownie uruchomiony.
5. Ponownie uruchomić zdalne sterowanie: patrz strona 20.

Odczyt temperatury pomieszczenia i wilgotności powietrza

Dla pomieszczenia, w którym zamontowany jest Vitolrol, na ekranie głównym „**Informacje o klimatyzacji**” można odczytać następujące informacje:

- ☁ Aktualna temperatura zewnętrzna
- 💧 Wilgotność powietrza w pomieszczeniu
- 📍 Aktualna temperatura pomieszczenia

Ustawioną temperaturę pomieszczenia i aktualny poziom temperatury w obiegach grzewczych/chłodzących można odczytać za pomocą **◀ ▶**.

Sprawdzenie zużycia energii

W menu „**Panel energetyczny**” można odczytać następujące wartości zużycia energii:

- Zużycie gazu w m³ (przedstawione na niebiesko) i w kWh (przedstawione na żółto)
Zużycie gazu do ogrzewania pomieszczenia: „**Zużycie gazu do ogrzewania**”
Zużycie gazu do podgrzewu ciepłej wody użytkowej: „**Zużycie gazu na ciepłą wodę użytkową**”
- „**Zużycie energii elektrycznej**” w kWh
- „**Zużycie energii elektrycznej – chłodzenie**” w kWh

- „**Zużycie energii elektrycznej – wentylacja**” w kWh
- „**Zużycie prądu– ciepła woda użytkowa**” w kWh
- Dane dotyczące efektywności energetycznej pompy ciepła:
 - „**SEER**”: roczny stopień pracy chłodzenia
 - „**SCOP**”: roczny stopień pracy pompy ciepła

Zużycie energii jest wyświetlane w postaci wykresu słupkowego dla aktualnego i poprzedniego miesiąca. Wskazania zależą od istniejącej aplikacji.

Wyświetlanie „Panelu energetycznego”

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Przycisk obsługowy **Ⓒ**: patrz rys. na stronie 23.
2. **◀ ▶** aby wybrać „**Panel energetyczny**”
3. **+** aby wybrać „**POKAŻ**”
4. **◀ ▶** aby odczytać wymagane zużycie energii.

Sprawdzanie informacji o wentylacji

W menu „**Kokpit wentylacji**” można sprawdzić następujące informacje:

- „**Status roboczy**”
Można sprawdzić poniższe informacje:
 - Status filtrów
 - Ostatnia i następna wymiana filtrów
 - Informacje o statusie obejścia
 - Data ostatniego i następnego serwisu/konserwacji
 - Informacje systemowe o urządzeniach wentylacyjnych
- „**Informacje o elemencie grzewczym podgrzewu wstępnego**”
Można sprawdzić poniższe informacje:
 - Czas trwania
 - Uruchomienia
 - Pobór mocy w W
- „**Jakość powietrza**”:
Można wyszukiwać następujące wartości temperatury, wilgotności i jakości powietrza (jeżeli jest czujnik CO₂ systemu „ViCare”):
 - „**Powietrze dolotowe**”
 - „**Powietrze zewnętrzne**”
 - „**Powietrze odprowadzane**”
 - „**Powietrze wylotowe**”

Sprawdzanie informacji o wentylacji (ciąg dalszy)

Wyświetlanie „kokpitu wentylacji”

Dotknąć poniższych przycisków:

1. **<>** aby wybrać „Wentylacja”
2. **+** przez ok. 2 sekundy.
Wyświetla się menu wentylacji.
3. **<>** aby wybrać „Kokpit wentylacji”
4. **+** aby wybrać „POKAŻ”
5. **<>** aby sprawdzić informacje o „statusie roboczym”, „elemente grzewczym podgrzewu wstępnego” lub „jakości powietrza”.
6. **+** aby wybrać „POKAŻ”
7. **<>** aby w razie potrzeby przełączać się między różnymi wskazaniami.
8. **-** aby powrócić do wyboru informacji.

Odczyt informacji o urządzeniu

Następujące informacje dot. Vitotrol 300-E można odczytać w menu „Informacje o urządzeniu”:

Wskazanie na wyświetlaczu	Objaśnienia
„S/N”	Nr seryjny
„Wersja oprogramowania”	
„Informacje o sieci WLAN”	Siła sygnału WLAN
„Adresy WLAN”	
„Nadajnik radiowy Low-Power”	LQI: jakość sygnału nadajnika radiowego Low-Power RSSI: siła sygnału nadajnika radiowego Low-Power
„Kody dostępu”	Dane dostępu do Internetu
„Kod QR”	Kod QR umożliwiający dostęp do usług za pośrednictwem aplikacji „ViGuide”
„Punkt dostępu”	Status Access Point („wł.”/„wył.”)

Wyświetlanie „informacji o urządzeniu”

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Przycisk obsługowy ©: patrz rys. na stronie 23.
2. **<>** aby wybrać „Informacje o urządzeniu”
3. **+** aby wybrać „POKAŻ”
4. **<>** aby sprawdzić wymagane informacje.

Sprawdzanie licencji

Połączyć smartfon lub komputer z Vitotrol 300-E, aby odczytać informacje prawne, np. licencje Open Source.

Wyświetlanie licencji Open Source

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Przycisk obsługowy ©: patrz rys. na stronie 23.
2. **<>** aby wybrać „Informacje prawne”
3. **+** aby wybrać „POKAŻ”.
Zostanie wyświetlone hasło sieci WLAN i nazwa sieci WLAN.
4. Otworzyć ustawienia WLAN w swoim smartfonie lub komputerze osobistym.
5. Połączyć smartfon lub komputer z siecią WLAN „VITOTROL300E-<xxxx>”.
System prosi o wprowadzenie hasła.
6. Wprowadzić hasło do sieci WLAN.


Sprawdzanie licencji (ciąg dalszy)

7. Za pomocą podłączonego urządzenia końcowego otworzyć w przeglądarce adres **http://169.254.11.1**.
8. Wybrać „**View Open Source Components Licenses**” lub „**View Licenses texts**”.

Wskazówka

Dostęp do informacji prawnych zostaje automatycznie dezaktywowany po 60 minutach.

Odczyt komunikatów

Jeśli w instalacji grzewczej lub module zdalnego sterowania są dostępne komunikaty, na wyświetlaczu wyświetla się symbol .

W zależności od rodzaju komunikatu podświetlenie wyświetlacza i pierścienia zmienia kolor na ciemno-żółty lub czerwony.

Dodatkowo pojawia się komunikat tekstowy. W przypadku wystąpienia komunikatu o usterce wyświetla się także kod usterki, np. „F160”.


1. **+** aby wybrać „**POKAŻ**”.
Wyświetlane są dodatkowe informacje dot. komunikatu.
2. **<>** aby przejrzeć listę komunikatów i odczytać pozostałe komunikaty.

Dalsze informacje o komunikatach

Patrz rozdział „Co robić gdy?”

Wywoływanie listy komunikatów

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Przycisk obsługiowy : patrz rys. na stronie 23.
2. **<>** aby wybrać „**Listy komunikatów**”
3. **+** aby wybrać „**POKAŻ**”
4. **<>** aby przeglądać listę komunikatów.
5. **—** aby wybrać „**WSTECZ**” i opuścić listę komunikatów.



Usterki bez wskazania na wyświetlaczu

Wszystkie wskazania na Vitotrol 300-E są wyłączone.


Przyczyna	Sposób usunięcia
Zasilanie elektryczne Vitotrol 300-E zostało przerwane.	Sprawdzić przyłącze elektryczne i zasilacz wtykowy modułu Vitotrol 300-E.

Brak połączenia

„Brak połączenia”


Przyczyna	Sposób usunięcia
Połączenie radiowe z urządzeniem grzewczym firmy Viessmann zostało przerwane. Np. z powodu za słabej siły sygnału „nadajnika radiowego Low-Power”.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sprawdzić, czy urządzenie grzewcze firmy Viessmann jest włączone. ▪ Sprawdzić, czy „nadajnik radiowy Low-Power” na urządzeniu grzewczym jest włączony.  Instrukcja obsługi urządzenia grzewczego firmy Viessmann ▪ Sprawdzić siłę sygnału WLAN „nadajnika radiowego Low-Power” w punkcie „Informacje o urządzeniu” na regulatorze Vitotrol 300-E: patrz strona 51. ▪ Zmienić miejsce montażu Vitotrol 300-E: patrz strona 13. lub Zastosować wzmacniacz: patrz strona 14 ▪ Ponownie uruchomić Vitotrol 300-E: patrz strona 56. ▪ Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie grzewcze firmy Viessmann.  Instrukcja obsługi urządzenia grzewczego firmy Viessmann ▪ Przywrócić ustawienia fabryczne Vitotrol 300-E: patrz strona 49. Powtórzyć uruchamianie: patrz strona 20.

„Błąd przy nawiązywaniu połączenia”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Nie udało się nawiązać połączenia z urządzeniem grzewczym firmy Viessmann podczas uruchamiania.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sprawdzić kody dostępu podczas uruchamiania: patrz strona 51. ▪ Sprawdzić, czy urządzenie grzewcze firmy Viessmann jest włączone. ▪ Sprawdzić, czy „nadajnik radiowy Low-Power” na urządzeniu grzewczym jest włączony.  Instrukcja obsługi urządzenia grzewczego firmy Viessmann ▪ Sprawdzić siłę sygnału WLAN „nadajnika radiowego Low-Power” w punkcie „Informacje o urządzeniu” na regulatorze Vitotrol 300-E: patrz strona 51. ▪ Zmienić miejsce montażu Vitotrol 300-E: patrz strona 13. lub Zastosować wzmacniacz: patrz strona 14 ▪ Ponownie uruchomić Vitotrol 300-E: patrz strona 56. ▪ Przywrócić ustawienia fabryczne Vitotrol 300-E: patrz strona 49. Powtórzyć uruchamianie: patrz strona 20.


Przerwanie połączenia internetowego

„Brak połączenia z internetem”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Brak połączenia WLAN	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sprawdzić ustawienia sieci dokonane podczas uruchomienia WLAN. ▪ Sprawdzić, czy urządzenie grzewcze firmy Viessmann jest połączone z siecią WLAN.
Za słaby sygnał WLAN	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sprawdzić siłę sygnału WLAN w punkcie „Informacje o urządzeniu” na regulatorze Vitotrol 300-E: patrz strona 51. ▪ W razie potrzeby zmienić miejsce montażu Vitotrol 300-E: patrz strona 13. ▪ W razie potrzeby zastosować wzmacniacz WLAN.
Połączenie WLAN jest dostępne, ale brak połączenia z Internetem.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sprawdzić połączenie internetowe z innymi odbiornikami, np. laptopem. Jeśli nie można nawiązać połączenia internetowego z innymi odbiornikami, zlecić specjalistom IT sprawdzenie ustawień sieci. ▪ Ponownie uruchomić Vitotrol 300-E: patrz strona 56.
Vitotrol 300-E i urządzenie grzewcze firmy Viessmann znajdują się w różnych sieciach.	Sprawdzić ustawienia sieci dokonane podczas uruchomienia WLAN.
Sieć WLAN w urządzeniu grzewczym firmy Viessmann jest dezaktywowana.	<p>Aktywuj sieć WLAN w urządzeniu grzewczym firmy Viessmann.</p> <p> Instrukcja obsługi urządzenia grzewczego firmy Viessmann</p>

Przerwanie połączenia z serwerem Viessmann

„Brak połączenia z routerem”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Brak połączenia WLAN	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sprawdzić ustawienia sieci dokonane podczas uruchomienia WLAN. ▪ Sprawdzić, czy urządzenie grzewcze firmy Viessmann jest połączone z siecią WLAN.
Za słaby sygnał WLAN	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sprawdzić siłę sygnału WLAN w punkcie „Informacje o urządzeniu” na regulatorze Vitotrol 300-E: patrz strona 51. ▪ W razie potrzeby zmienić miejsce montażu Vitotrol 300-E: patrz strona 13. ▪ W razie potrzeby zastosować wzmacniacz WLAN.
Router WLAN został wymieniony.	<p>Połączyć urządzenie grzewcze firmy Viessmann z nowym routerem WLAN.</p> <p> Instrukcja obsługi urządzenia grzewczego firmy Viessmann</p>

Aktualizacja oprogramowania nie powiodła się

„Błąd aktualizacji oprogramowania”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Brak połączenia WLAN	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sprawdzić ustawienia sieci dokonane podczas uruchomienia WLAN. ▪ Sprawdzić, czy urządzenie grzewcze firmy Viessmann jest połączone z siecią WLAN.
Za słaby sygnał WLAN	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sprawdzić siłę sygnału WLAN w punkcie „Informacje o urządzeniu” na regulatorze Vitotrol 300-E: patrz strona 51. ▪ W razie potrzeby zmienić miejsce montażu Vitotrol 300-E: patrz strona 13. ▪ W razie potrzeby zastosować wzmacniacz WLAN.
Połączenie WLAN jest dostępne, ale brak połączenia z Internetem.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sprawdzić połączenie internetowe z innymi odbiornikami, np. laptopem. Jeśli nie można nawiązać połączenia internetowego z innymi odbiornikami, zlecić specjalście IT sprawdzenie ustawień sieci. ▪ Ponownie uruchomić Vitotrol 300-E: patrz strona 56.

Wyświetla się „Tryb wyłączenia”

„Tryb wyłączenia”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie grzewcze firmy Viessmann jest w trybie zabezpieczenia przed zamrożeniem. Pomieszczenia nie są ogrzewane/chłodzone.	<ul style="list-style-type: none"> ✖ Żadne działania nie są konieczne. Urządzenie grzewcze firmy Viessmann automatycznie przechodzi w tryb wyłączenia, gdy tylko temperatura zewnętrzna jest wyższa niż ustawiona wartość wymagana temperatury pomieszczenia (tylko w przypadku regulatorów pogodowych). ⌚ Ustawić inny program roboczy, aby zakończyć tryb wyłączenia.

Wyświetla się komunikat „Do Vitotrol 300-E nie przypisano żadnego obiegu grzewczego/chłodzącego”.

„Do Vitotrol 300-E nie przypisano żadnego obiegu grzewczego/chłodzącego.”

Przyczyna	Sposób usunięcia
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Do Vitotrol 300- nie przypisano żadnego obiegu grzewczego/chłodzącego podczas uruchamiania urządzenia grzewczego firmy Viessmann. lub ▪ Do obiegu grzewczego/chłodzącego został przypisany niewłaściwy identyfikator urządzenia. 	Skontaktować się z firmą instalatorską.

Usterki w urządzeniu grzewczym firmy Viessmann

W przypadku wystąpienia usterki w urządzeniu grzewczym firmy Viessmann dodatkowo wyświetla się kod usterki np. „F.160”
Zasięgnąć informacji na temat możliwych sposobów usuwania usterek w urządzeniu grzewczym firmy Viessmann i powiadomić firmę instalatorską.



Instrukcja obsługi urządzenia grzewczego firmy Viessmann

Co robić gdy?

Nie znaleziono przyczyny usterki

Niektórych ustawień nie można dokonywać na module zdalnego sterowania.

Zasięgnąć informacji na temat możliwych sposobów usuwania usterek na polu obsługi urządzenia grzewczego firmy Viessmann i powiadomić firmę instalatorską.



Instrukcja obsługi urządzenia grzewczego firmy Viessmann lub urządzenia wentylacyjnego

Ponowne uruchamianie Vitotrol 300-E

Zasilanie elektryczne przez zasilacz sieciowy

1. Odłączyć zasilacz wtykowy Vitotrol 300-E od gniazda wtykowego.
2. Ponownie podłączyć zasilacz wtykowy Vitotrol 300-E do gniazda wtykowego.

Zasilanie elektryczne przez zasilacz do montażu podtynkowego

1. Wyjąć Vitotrol 300-E z cokołu montażowego: patrz strona 16.
2. Z powrotem włożyć Vitotrol 300-E do cokołu montażowego: patrz strona 19.

Konserwacja

Vitotrol 300-E nie wymaga konserwacji.

Czyszczenie

Powierzchnię modułu obsługowego można wyczyścić szmatką z mikrofibry. Nie stosować środków czyszczących.

Dane techniczne**Vitotrol 300-E**

Napięcie znamionowe	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zasilacz wtykowy: 5 V\equiv ▪ Zasilacz do montażu podtynkowego: 12 V\equiv
Prąd znamionowy	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zasilacz wtykowy: 0,8 A ▪ Zasilacz do montażu podtynkowego: 0,33 A
Protokół internetowy	IPv4
Przyporządkowanie IP	DHCP
Pobór mocy elektrycznej	4 W
Klasa ochrony	III
Stopień ochrony	IP20D zgodnie z normą EN 60529 do zapewnienia przez montaż.

WLAN

Częstotliwość WLAN	2,4 GHz
Szyfrowanie WLAN	Niezaszyfrowana lub WPA2
Zakres częst.	2400,0 do 2483,5 MHz
Maks. moc nadawcza	0,1 W (e.i.r.p.)

Nadajnik radiowy Low-Power

Pasmo częstotliwości	2,4 GHz
Szyfrowanie	Zaszyfrowany
Zasięg działania instalacji bezprzewodowej przez ściany	Do 14 m (w zależności od grubości i typu ściany)
Dopuszczalne temperatury otoczenia	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Eksploatacja 	+5 do +40°C Zastosowanie w pomieszczeniach mieszkalnych i technicznych (normalne warunki otoczenia)
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Przechowywanie i transport 	-20 do +60°C

Zasilacz wtykowy

Napięcie znamionowe	100 do 240 V~
Częstotliwość znamionowa	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	5 V \equiv
Prąd wyjściowy	2 A
Klasa ochrony	II
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Eksploatacja 	5 do +40°C Zastosowanie w pomieszczeniach mieszkalnych i technicznych (normalne warunki otoczenia)
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Przechowywanie i transport 	-20 do +60°C

Objaśnienia terminów

Wyłączenie instalacji

Wytwarzanie ciepła lub chłodu dla wybranego obiegu grzewczego/chłodzącego jest wyłączone.

Tylko funkcja zabezpieczenia urządzenia grzewczego przed zamrożeniem jest aktywna. Pomieszczenia nie są ogrzewane/chłodzone.

Praca z obniżeniem temperatury (zredukowany tryb grzewczy/chłodzenia)

Patrz „Zredukowany tryb grzewczy”.

Tryb Access-Point

Jeśli tryb Access-Point modułu zdalnego sterowania jest aktywny, urządzenia końcowe (smartfony lub laptopy itd.) mogą łączyć się bezprzewodowo z lokalną siecią modułu zdalnego sterowania.

W przeglądarce internetowej urządzenia końcowego można odczytać takie informacje, jak np. licencje Open Source.

Program roboczy

Za pomocą programu roboczego można określić:

- Jak będą ogrzewane pomieszczenia
- Sposób chłodzenia pomieszczeń
- Sposób wentylowania pomieszczeń
- Czy podgrzewana będzie ciepła woda użytkowa
- Czy tylko ochrona przed zamrożeniem urządzenia grzewczego i pojemnościowego podgrzewacza cwu jest aktywna.

Status roboczy

Na podstawie statusu roboczego dla programu roboczego określono poziom temperatury np. do ogrzewania pomieszczenia.

Na przykład w programie roboczym „**Ogrzewanie**” status roboczy zmienia się z „normalnego trybu grzewczego” lub „komfortowego trybu grzewczego” na status roboczy „zredukowanego trybu grzewczego” i odwrotnie. Czasy zmiany statusów roboczych określa się przy ustawianiu programu czasowego na urządzeniu grzewczym firmy Viessmann.

Osuszanie jastrychu

W przypadku np. nowego budynku lub rozbudowy budynku istniejącego firma specjalistyczna może w celu osuszenia jastrychu uaktywnić tę funkcję. Wtedy jastrych osuszany jest według zadanego programu czasowego (profilu czasowo-temperaturowego), zgodnie z wymaganiami dla tego materiału.

Instalacja ogrzewania podłogowego

Instalacje ogrzewania podłogowego to o dużej bezwładności działania, niskotemperaturowe systemy grzewcze. Reagują one bardzo wolno na krótkotrwałe zmiany temperatury.

Ogrzewanie utrzymujące zredukowaną temperaturę pomieszczeń w nocy nie skutkuje zatem znaczącą oszczędnością energii.

Tryb ogrzewania/chłodzenia

Normalny tryb ogrzewania/chłodzenia lub komfortowy tryb ogrzewania/chłodzenia

W okresach, w których w ciągu dnia przebywa się w domu, pomieszczenia należy ogrzewać lub chłodzić, utrzymując normalną temperaturę pomieszczenia lub komfortową temperaturę pomieszczenia.

Zredukowany tryb grzewczy/chłodzenia

W okresach nieobecności lub w nocy pomieszczenia ogrzewane lub chłodzone są tak, aby utrzymać zredukowaną temperaturę pomieszczenia. W przypadku instalacji ogrzewania podłogowego zredukowany tryb grzewczy pozwala na zaoszczędzenie energii tylko w ograniczonym stopniu (patrz „Instalacja ogrzewania podłogowego”).

Tryb ogrzewania/chłodzenia sterowany pogodowo

W przypadku eksploatacji pogodowej temperatura wody na zasilaniu jest regulowana w zależności od temperatury zewnętrznej. W przypadku niższej temperatury zewnętrznej udostępniane jest więcej ciepła niż w przypadku temperatury wyższej. Jeżeli system i urządzenie grzewcze firmy Viessmann obsługują funkcję „chłodzenia”, to przy bardzo wysokich temperaturach zewnętrznych zapewnione jest chłodzenie. Temperatura zewnętrzna jest rejestrowana przez czujnik i przekazywana do regulatora. Czujnik jest umieszczony na zewnątrz na budynku.

Obieg grzewczy

Obieg grzewczy to zamknięty obieg pomiędzy pompą ciepła/kotłem grzewczym a grzejnikami, przez który przepływa woda grzewcza.

W ramach jednej instalacji może działać kilka obiegów grzewczych. Np. jeden obieg grzewczy na pomieszczenia mieszkania głównego i jeden obieg grzewczy na pomieszczenia mieszkania dodatkowego.

Obieg grzewczy/chłodzący

Obieg grzewczy/chłodzący to zamknięty obieg pomiędzy urządzeniem grzewczym/chłodzącym a grzejnikami, przez który przepływa woda grzewcza/chłodząca.

W ramach jednej instalacji może działać kilka obiegów grzewczych/chłodzących. Np. jeden obieg grzewczy/chłodzący na pomieszczenia mieszkania głównego i jeden obieg grzewczy/chłodzący na pomieszczenia mieszkania dodatkowego.

Pompa obiegu grzewczego

Pompa obiegowa w obiegu w obiegu grzewczym/chłodzącym.

Obieg chłodzący

Obieg chłodzący to zamknięty obieg pomiędzy urządzeniem grzewczym/chłodzącym a grzejnikami, przez który przepływa woda grzewcza/chłodząca.

W ramach jednej instalacji może działać kilka obiegów chłodzących. Np. jeden obieg chłodzący na pomieszczenia mieszkania głównego i jeden obieg chłodzący na pomieszczenia mieszkania dodatkowego.

Licencje

Patrz „Tryb Access-Point”

Wyłączenie na noc

Patrz „Zredukowany tryb grzewczy”

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia technicznego

Powietrze do spalania jest zasysane z pomieszczenia, w którym zainstalowane jest urządzenie firmy Viessmann (np. kocioł grzewczy).

Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz

Powietrze do spalania zasysane jest spoza budynku.

Temperatura pomieszczenia

- Normalna temperatura pomieszczenia lub komfortowa temperatura pomieszczenia:
W okresach, w których mieszkańcy przebywają w domu w ciągu dnia, ustawiana jest normalna temperatura pomieszczenia lub komfortowa temperatura pomieszczenia.
- Zredukowana temperatura pomieszczenia:
W okresach nieobecności w domu lub w nocy ustawiana jest zredukowana temperatura pomieszczenia: patrz „Ustawianie temperatury pomieszczenia”.

Sterowanie temperaturą pomieszczenia

Sterowanie temperaturą pomieszczenia automatycznie wyrównuje wahania temperatury.

Wartość wymagana temperatury

Ustawiona temperatura, która powinna zostać osiągnięta, np. wymagana temperatura ciepłej wody użytkowej.

Tryb grzewczy sterowany pogodowo

Patrz również „Tryb grzewczy”.

Program czasowy

W programach czasowych określa się sposób reakcji instalacji o wybranych godzinach.

Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja instalacji grzewczej

Produkty firmy Viessmann można poddać recyklingowi. Podzespołów i materiałów eksploatacyjnych pochodzących z instalacji grzewczej nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych. W sprawie przepisowej utylizacji starej instalacji należy skontaktować się z firmą instalatorską.

- DE:** Materiały eksploatacyjne (np. czynniki grzewcze) można utylizować razem z odpadami komunalnymi.
- AT:** Materiały eksploatacyjne (np. czynniki grzewcze) można utylizować razem z odpadami komunalnymi ASZ (Altstoff Sammelzentrum).

RoHS
compliant
2011 / 65 / EU

Wykaz haseł

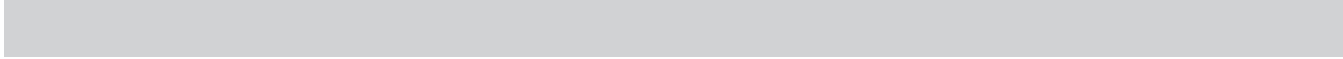
A		J	
Aktualizacja.....	48	Jakość odbioru.....	13
Aktualizacja oprogramowania.....	48	Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej	
B		– Aktywacja.....	40
Bezpieczeństwo eksploatacji.....	8	– Dezaktywacja.....	40
Blokada ZE.....	25	Język	
C		– Ustawianie.....	47
Chłodzenie		K	
– Program roboczy.....	27	Kąt przenikania.....	14
Chłodzenie pomieszczeń		Kolory wyświetlacza i sygnalizatora świetlnego.....	25
– Symbol.....	24	Komfort (zalecenia).....	12
Cokół montażowy		Komunikat o konserwacji.....	25
– Montaż.....	16	Komunikat ostrzegawczy.....	25
– Montaż urządzenia.....	19	Komunikat o usterce.....	25
Cykle łączeniowe		Konserwacja.....	57
– Ogrzewanie pomieszczeń.....	34, 41	Kontrola zabezpieczenia przed zamrożeniem.....	35
– Podgrzew ciepłej wody użytkowej.....	39	L	
Czujnik CO2 systemu „ViCare”.....	25	Lato.....	43
Czujnik zbliżeniowy		Letnie obejście.....	43
– Dezaktywacja.....	48	M	
– Ustawianie.....	47	Miejsce montażu.....	13
Czyszczenie.....	57	Moduł zdalnego sterowania	
D		– Uruchamianie.....	20
Dane techniczne.....	58	Montaż uchwyty ścienne.....	16
Data serwisu.....	50	Montaż urządzenia w cokole montażowym.....	19
DHCP.....	8	N	
Dynamiczne przydzielanie adresów IP.....	8	Nadajnik radiowy Low-Power.....	20
E		O	
Eksploatacja w lecie.....	59	Obejście letnie	
Eksploatacja w zimie.....	59	– Otwieranie.....	43
Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia technicznego.....	61	– Zamykanie.....	43
Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz.....	61	Objaśnienia terminów.....	59
Element grzewczy podgrzewu wstępnego.....	50	Obsługa modułu zdalnego sterowania.....	22
e-mail.....	8	Obsługiwane regulatory.....	10
F		Ochrona przed zamrożeniem.....	8
Funkcja oszczędzania energii		Odczyt komunikatów.....	52
– Program wakacyjny.....	37, 43	Odczyt wilgotności powietrza.....	50
– Przy długiej nieobecności.....	37, 43	Odpowiedzialność.....	8
G		Ogólne warunki sprzedaży.....	8
Godzina.....	48	Ogrzewanie	
I		– Komfort.....	12
Informacja o wyrobie.....	10	– Oszczędność energii.....	12
Informacje.....	10	Ogrzewanie pomieszczenia	
Informacje prawne.....	51	– Ergooszczędność.....	12
		– Komfort.....	12
		Ogrzewanie pomieszczeń	
		– Cykle łączeniowe.....	34
		– Program czasowy.....	33, 34
		– Program roboczy.....	27
		– Symbol.....	24
		– Temperatura pomieszczenia.....	33
		– Włączanie.....	35
		– Wyłączanie.....	35
		Operator sieci.....	8

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Osuszanie jastrychu.....	29	S	
Oszczędzanie energii (wskazówki).....	12	Słownik.....	59
P		Sposoby usuwania usterek.....	53
Parametry bezpieczeństwa.....	8	Sprache	
Pierwsze uruchomienie		– Zmiana.....	47
– Regulator urządzenia grzewczego.....	11	Sprawdzanie	
– Zdalne sterowanie.....	11	– Wentylacja.....	50
Podgrzew ciepłej wody użytkowej		Stan baterii.....	25
– Cykle łączeniowe.....	39	Stan dostawy.....	11
– Komfort.....	12	Stan wysyłkowy.....	49
– Oszczędzanie energii.....	12	Status filtrów.....	50
– Poza programem czasowym.....	40	Status obejścia.....	50
– Program czasowy.....	39	Symbole.....	24
– Program roboczy.....	27	Szybki wybór	
– Temperatura ciepłej wody użytkowej.....	39	– Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej.....	40
Podświetlenie wyświetlacza.....	47	T	
Ponowne włączenie Vitotrol 300-E.....	56	Temperatura	
Port 123.....	8	– Ciepła woda użytkowa.....	39
Port 443.....	8	– Temperatura pomieszczenia.....	33
Port 80.....	8	Temperatura komfortowa.....	12
Port 8883.....	8	Temperatura otoczenia Vitotrol 300-E.....	13
Powietrze dolotowe.....	43	Temperatura pomieszczenia.....	12
Poziom temperatury.....	25, 34	– Dopasowanie przy dłuższej obecności.....	36
Praca z obniżeniem temperatury.....	59	– Odczyt.....	50
Program czasowy.....	12	– Zmiana.....	34
– Obiegi grzewcze/chłodzące.....	12	Temperatura pomieszczeń.....	12
– Objaśnienie.....	61	Tryb „Wakacje w domu”.....	12
– Ogrzewanie pomieszczeń.....	33, 34	Tylko urządzenie wentylacyjne.....	33
– Podgrzew ciepłej wody użytkowej.....	12, 39	U	
– Pompa cyrkulacyjna cwu.....	12	Urlop.....	12
– Ustawianie.....	29	Uruchamianie.....	20
– Wentylacja.....	41	– Regulator urządzenia grzewczego.....	11
Program roboczy		– Zdalne sterowanie.....	11
– nastawianie.....	28	Urządzenie grzewcze firmy Viessmann i urządzenie wentylacyjne.....	33
– Objaśnienia terminów.....	59	Ustawianie.....	15
– Ogrzewanie, chłodzenie, ciepła woda użytkowa.....	27	Ustawianie cykli łączeniowych.....	30
– Specjalne.....	28	Ustawianie czasów ogrzewania.....	30
Program wakacyjny.....	12, 37, 43	Ustawianie czułości czujnika zbliżeniowego.....	47
– Aktywacja.....	37	Ustawianie jasności wyświetlacza	
– Dezaktywacja.....	38	– Automatyczne.....	47
– Włączanie.....	37, 43	– Ręczne.....	47
Przełączanie z zewnątrz.....	29	Ustawianie podświetlania wyświetlacza	
Przerwa w dostawie energii elektrycznej.....	11	– Automatyczne.....	47
Przestawienie czasu zimowego/letniego.....	11	– Ręczne.....	47
Przydzielanie adresów IP.....	8	Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej.....	39
Przyporządkowanie obiegów grzewczych/chłodzących.....	21	Ustawienia fabryczne.....	11
Przyporządkowanie obiegu chłodzącego.....	21	Ustawienie fabryczne.....	11
Przyporządkowanie obiegu grzewczego.....	21	Ustawienie podstawowe.....	49
Przywracanie ustawień fabrycznych.....	49	Usuwanie cyklu łączeniowego.....	32
R		Usuwanie usterek.....	53
Regulacja temperatury poszczególnych pomieszczeń		W	
– Symbole.....	25	Wakacje.....	12
Reset.....	49	Warunki sprzedaży.....	8
Router WLAN.....	8		

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Wentylacja		Wyświetlanie kokpitu wentylacji.....	51
– Cykle łączeniowe.....	41	Wyświetlanie licencji.....	51
– Dopasowanie przy dłuższej obecności.....	36	Wyświetlanie licencji Open Source.....	51
– Program czasowy.....	41	Z	
– Włączanie.....	41	Zakłócenie działania.....	53
– Wyłączanie.....	41	Zalecenia	
Włączanie		– Komfort.....	12
– Ogrzewanie pomieszczeń.....	35	Zasięg połączeń WLAN.....	14
– Wentylacja.....	41	Zasilanie elektryczne	
Wskazówki		– Zasilacz do montażu podtynkowego.....	17
– Oszczędzanie energii.....	12	– Zasilacz wtykowy.....	16
Wskaźnik trybu oczekiwania.....	23, 26	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	10
Wskaźnik usterek.....	53	Zdalne sterowanie	
Wyłączanie		– Wyłączenie z eksploatacji.....	21
– Ogrzewanie pomieszczeń.....	35	Znaczenie kolorów.....	25
– Wentylacja.....	41	Zużycie energii elektrycznej.....	50
Wyłączenie instalacji.....	12, 59	Zużycie gazu.....	50
Wyłączenie na noc.....	60	„	
Wyłączenie z eksploatacji.....	21	„Wakacje w domu”	
Wymagania.....	8	– Aktywacja.....	36
Wymagania systemowe.....	8	– Dezaktywacja.....	37
Wymiana filtrów.....	50		
Wyświetlanie informacji o urządzeniu.....	50, 51		
Wyświetlanie informacji prawnych.....	51		







Viessmann Sp. z o.o.
ul. Gen. Ziętka 126
41 - 400 Mysłowice
tel.: (801) 0801 24
(32) 22 20 330
mail: serwis@viessmann.pl
www.viessmann.pl

6154076 Zmiany techniczne zastrzeżone!